



---

## Part 2

# LAWS AND REGULATIONS

---

20 September 2023 / Volume 155

### **Summary**

Table of Contents  
Regulations and other Acts  
Draft Regulations

Legal deposit – 1st Quarter 1968  
Bibliothèque nationale du Québec  
© Éditeur officiel du Québec, 2023

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

# NOTICE TO USERS

---

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and the Commission des partenaires du marché du travail (chapter M-15.001) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter M-15.001, r. 0.1).

Partie 1, entitled "Avis juridiques", is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday.

Partie 2, entitled "Lois et règlements", and the English edition, Part 2 "Laws and Regulations", are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

## Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

### Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available to all free of charge and is published at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

[www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca](http://www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca)

### Contents

Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*, section 4

Part 2 shall contain:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (5) drafts of the texts referred to in paragraphs (3) and (4) whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (6) any other document published in the French Edition of Part 2, where the Government orders that the document also be published in English.

### Rates\*

1. Annual subscription to the printed version

Partie 1 «Avis juridiques»:	\$572
Partie 2 «Lois et règlements»:	\$784
Part 2 «Laws and Regulations»:	\$784

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$12.24 per copy.

3. Publication of a document in Partie 1:  
\$1.97 per agate line.

4. Publication of a document in Part 2:  
\$1.31 per agate line.

A minimum rate of \$286 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

\* **Taxes not included.**

### General conditions

The electronic files of the document to be published — a Word version and a PDF with the signature of a person in authority — must be sent by email ([gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca)) and received **no later than 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Documents received after the deadline are published in the following edition.

The editorial calendar listing publication deadlines is available on the website of the Publications du Québec.

In the email, please clearly identify the contact information of the person to whom the invoice must be sent (name, address, telephone and email).

For information, please contact us:

#### **Gazette officielle du Québec**

Email: [gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca)  
425, rue Jacques-Parizeau, 5<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 4Z1

### Subscriptions

For a subscription to the printed version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact:

#### **Les Publications du Québec**

Customer service – Subscriptions  
425, rue Jacques-Parizeau, 5<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 4Z1  
Telephone: 418 643-5150  
Toll free: 1 800 463-2100  
Fax: 418 643-6177  
Toll free: 1 800 561-3479

**All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.**

## Table of Contents

Page

---

### Regulations and other Acts

---

1422-2023	Number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions, Act to increase the... — Regulation (Amend.) . . . . .	2201
1427-2023	Amendment to Order in Council 98-2003 dated 29 January 2003 concerning strategic bridges the management of which is under the responsibility of the Minister of Transport . . . . .	2206
	Limit on the number of credits that may be used by a motor vehicle manufacturer and the confidentiality of some information (Amend.) . . . . .	2217

---

### Draft Regulations

---

Access to Educational Childcare Services. . . . .		2221
Cap-and-trade system for greenhouse gas emission allowances. . . . .		2230
Mandatory reporting of certain emissions of contaminants into the atmosphere. . . . .		2232



## Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

### O.C. 1422-2023, 6 September 2023

Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions (chapter A-33.02)

#### Regulation — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions

WHEREAS, under the first paragraph of section 3 of the Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions (chapter A-33.02), when, on average, for three consecutive model years, more than 4,500 new motor vehicles are sold or leased in Québec by a motor vehicle manufacturer, that manufacturer must, for the model year that immediately follows the last of those three consecutive model years, accumulate credits whose number is determined according to the parameters, calculation method and conditions determined by government regulation;

WHEREAS, under section 4 of the Act, the Government may, by regulation, classify motor vehicle manufacturers by category and the parameters, calculation method and conditions referred to in section 3 may then vary according to the category of manufacturer to which they apply;

WHEREAS, under paragraph 1 of section 6 of the Act, a motor vehicle manufacturer may accumulate credits under section 3 of the Act by selling or leasing, in Québec, new motor vehicles whose number, for each model year, is established according to the calculation method determined by government regulation and which meet the conditions that the Government may determine in the Regulation;

WHEREAS, under paragraph 2 of section 6 of the Act, a motor vehicle manufacturer may accumulate credits under section 3 of the Act by selling or leasing, in Québec, reconditioned motor vehicles whose number, for each

model year, is established according to the calculation method determined by government regulation and which meet the same conditions as those which must be met by new motor vehicles under paragraph 1 and subparagraphs *a* and *b* of paragraph 2 of section 6 of the Act;

WHEREAS, under the second paragraph of section 7 of the Act, the alienation of a credit under the first paragraph must be reported to the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks by each party to the contract in the manner prescribed by government regulation;

WHEREAS, under the third paragraph of section 8 of the Act, a motor vehicle manufacturer that has not accumulated the number of credits required to fulfill its obligations under this Act or the regulations must, within three months after the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks sends a notice of claim, pay to the Minister a charge whose parameters, calculation method, conditions and terms of payment are determined by government regulation;

WHEREAS, under the fourth paragraph of section 8 of the Act, the Government determines, by regulation, the value of a credit for the purpose of calculating the charge;

WHEREAS, under section 10 of the Act, a motor vehicle manufacturer referred to in the first paragraph of section 3 of the Act must, not later than 1 September of each year, report to the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks, under oath, the information determined by government regulation; the regulation must also prescribe the manner in which the report is to be made;

WHEREAS, under sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R 18.1), a Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions was published as a draft in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 3 May 2023 with notice that it may be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make that Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions, attached to this Order in Council, be made.

JOSÉE DE BELLEFEUILLE  
*Associate Secretary General and Assistant Clerk  
of the Secrétariat du Conseil exécutif*

## **Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions**

Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions (chapter A-33.02, ss. 3, 4, 6 and 7, 2nd par., s. 8, 3rd and 4th pars., and s. 10)

**1.** The Regulation respecting the application of the Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions (chapter A-33.02, r. 1) is amended in section 1 by replacing “40,000” in subparagraph *b* of paragraph 3 of the definition of “reconditioned motor vehicle” by “100,000”.

**2.** Section 2 is amended

(1) in paragraph 1

(a) by inserting “if the type of model of the motor vehicle corresponds to one of those referred to in the first category indicated in the table in section 1961.2(a)(1) of Title 13 of the California Code of Regulations for model years 2020 to 2025 or to one of those referred to in section 1961.4(d)(2)(A)1 of Title 13 for 2026 and subsequent model years,” at the beginning;

(b) by striking out “as of the 2020 model year”;

(c) by replacing “SULEV20 or SULEV30 category” by “SULEV30 category or a category with a stricter standard”;

(2) in paragraph 2, by replacing “the values provided for in section 1976(b)(1)(G) of Title 13 of the California Code of Regulations” by “up to model year 2025 inclusively, the values provided for in section 1976(b)(1)(G) of Title 13 of the California Code of Regulations and, as of model year 2026, the values provided for in section 1976(b)(1)(G) and (H) of Title 13”.

**3.** Section 4 is amended

(1) in the first paragraph

(a) by striking out “category A” in paragraph 1;

(b) by striking out “category B” in paragraph 2;

(c) by striking out “category C” in paragraph 3;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“As of the 2025 model year, intermediate volume manufacturers are considered to be large volume manufacturers and no reclassification between the two categories is possible.”

**4.** Section 5 is amended

(1) by striking out the first paragraph;

(2) by replacing “that is not required to submit such report” in the second paragraph by “that is not yet classified”.

**5.** Section 6 is amended by replacing “30” wherever it appears by “90”.

**6.** Section 9 is amended by adding the following paragraph at the end:

“(4) the manufacturer was initially classified in the “small volume manufacturer” category and, for a model year, the average of the manufacturer’s sales and leases of new motor vehicles, calculated in accordance with the second paragraph of section 4, is greater than 4,500 motor vehicles.”

**7.** Section 10 is amended

(1) by striking out “in accordance with section 47 of the Act” in the second paragraph;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“A motor vehicle manufacturer that finds itself in the situation referred to in paragraph 4 of section 9 may be reclassified as of the model year concerned.”.

**8.** Section 12 is amended by replacing “30” by “90”.

**9.** Section 13 is amended by replacing the last line of the table in the third paragraph by the following:

“

2025	22.00%
2026	32.50%
2027	45.00%
2028	60.00%
2029	75.00%
2030	85.00%
2031	91.00%
2032	95.00%
2033	97.50%
2034	99.00%
2035 and subsequent	100.00%

**10.** Section 14 is amended

(1) by replacing “As of model year 2020, among the credits that a large volume automobile manufacturer must accumulate for a particular model year” at the beginning of the first paragraph by “Among the credits that a large volume motor vehicle manufacturer must accumulate for each of the 2020 to 2024 model years”;

(2) by striking out the last line of the table in the fourth paragraph.

**11.** Section 15 is amended

(1) by replacing the first paragraph by the following:

“A motor vehicle manufacturer may accumulate, for each group of 3 model years listed in the table below, by selling or leasing reconditioned motor vehicles, or by acquiring, from another motor vehicle manufacturer, RZEV, RLEV, RVRE or RLSV credits, at most, the percentage specified in the table of the total credits it must accumulate for the group of model years concerned:

Groups of 3 consecutive model years	Maximum percentage
2022-2024	30%
2025-2027	20%
2028-2030	15%
2031-2033	10%
Subsequent groups	0%

(2) by replacing “A” in the portion before subparagraph 1 of the second paragraph by “Up to the 2024 model year, a”.

**12.** Section 19 is amended

(1) by replacing the second paragraph by the following:

“The Minister may follow up on the motor vehicle manufacturer’s request if the manufacturer demonstrates, to the Minister’s satisfaction, that the request is based on one of the following situations:

(1) the total number of new motor vehicles of the model year covered by the request, that it sold or leased, has, for circumstances beyond its control and that it could not foresee, diminished by not less than 30% in relation to the preceding model year;

(2) the number of new motor vehicles of the model year covered by the request, that it sold or leased, makes it impossible to achieve the number of credits that the motor vehicle manufacturer must accumulate, even if the manufacturer sold only zero-emission motor vehicles.”;

(2) by replacing the fourth paragraph by the following:

“As of model year 2022, a request made under the first paragraph may only be submitted for 2 model years of a series of 8 consecutive model years, unless it is based on the situation referred to in subparagraph 2 of the second paragraph.”.

**13.** The following is inserted before section 20:

“§§1. Provisions applicable up to the 2024 model year

**19.1.** Sections 20 to 24 apply to zero-emission motor vehicles whose model year is prior to 2025.”.

**14.** Section 20 is amended by adding the following paragraph at the end:

“If the motor vehicle is registered in Québec after 1 September 2025, it gives entitlement to one credit.”.

**15.** Section 21 is replaced by the following:

“**21.** The number of credits to which the sale or lease of a reconditioned zero-emission motor vehicle gives entitlement is determined by means of a percentage of the number of credits to which the sale or lease of a new zero-emission motor vehicle of the same model and the same model year gives entitlement. That percentage varies depending on the difference between the number representing the calendar year during which the vehicle was registered for the first time in Québec and the number representing its model year, according to the following table:

Difference between the number representing the calendar year during which the vehicle was registered for the first time in Québec and the number representing its model year	Percentage of the number of credits to which the sale or lease of a new zero-emission motor vehicle of the same model and the same model year gives entitlement
0 or less	100%
1	80%
2	70%
3	60%
4	50%

”.

**16.** Section 24 is amended by inserting “in accordance with sections 20 to 23,” after “gives entitlement.”.

**17.** Section 25 is amended by replacing “This subdivision does not” by “Sections 20 to 24 do not”.

**18.** The following is inserted after section 25:

“§§2. Provisions applicable as of the 2025 model year

**25.1.** Sections 25.2 to 25.3 apply to zero-emission motor vehicles whose model year is 2025 or subsequent to 2025.

**25.2.** The sale or lease of a new zero-emission motor vehicle gives entitlement to 1 credit.

**25.3.** The number of credits to which the sale or lease of a reconditioned zero-emission motor vehicle gives entitlement is determined by means of a percentage of the number of credits to which the sale or lease of a new zero-emission motor vehicle of the same model and the same model year gives entitlement. That percentage varies depending on the difference between the number representing the calendar year during which the vehicle was registered for the first time in Québec and the number representing its model year, according to the following table:

Difference between the number representing the calendar year during which the vehicle was registered for the first time in Québec and the number representing its model year	Percentage of the number of credits to which the sale or lease of a new zero-emission motor vehicle of the same model and the same model year gives entitlement
0 or less	100%
1	80%
2	70%
3	60%
4	50%

”.

**19.** The following is inserted before section 26:

“§§1. Provisions applicable up to the 2024 model year

**25.4.** Sections 26 to 29 apply to low-emission motor vehicles whose model year is prior to 2025.”.

**20.** Section 26 is amended by replacing “between 16 and 129 km” in the table in the first paragraph by “from 16 to 129 km”.

**21.** The following is inserted after section 27:

“**27.1.** If a new low-emission motor vehicle is registered in Québec after 1 September 2025, it gives entitlement to 0.5 credits.”.

**22.** The following is inserted after section 29:

“§§2. Provisions applicable as of the 2025 model year

**29.1.** Sections 29.2 and 29.3 apply to low-emission motor vehicles whose model year is 2025 or subsequent to 2025.



**29.2.** The sale or lease of a new low-emission motor vehicle gives entitlement to 0.5 credits if the electric range of the vehicle is equal to or greater than 80 km.

The electric range of a motor vehicle referred to in sections 29.2 and 29.3 is obtained by multiplying the electric range of the vehicle in charge-depleting mode (“A” in the equation below) by factor 0.7.

For the model years 2025, 2026 and 2027, the sale or lease of a new low-emission motor vehicle whose electric range ( $A \times 0.7$ ) is equal to or greater than 50 km but less than 80 km gives entitlement to the number of credits determined using the following equation:

$$Nc \text{ LEV} = ((A \times 0.7) / 200) + 0.05$$

where

$Nc \text{ LEV}$  = the number of credits to which the sale or lease of a new low-emission motor vehicle whose electric range ( $A \times 0.7$ ) is equal to or greater than 50 km but less than 80 km for model years 2025, 2026 and 2027 gives entitlement;

$A$  = the electric range of the motor vehicle in charge-depleting mode, in kilometres, established in accordance with section 311-12(j)(4)(i) of Subpart D, Part 600, Subchapter Q, Chapter I, Title 40 of the Code of Federal Regulations, rounded to the first decimal or, if the number is equidistant by 2 consecutive decimals, to the highest of those numbers.

Despite the foregoing, the sale or lease of a new low-emission motor vehicle that is not covered under Part 600 – Fuel Economy and Greenhouse Gas Exhaust Emissions of Motor Vehicles of Subchapter Q, Chapter I, Title 40 of the Code of Federal Regulations gives entitlement to 0.5 credits irrespective of its electric range.

**29.3.** The number of credits to which the sale or lease of a reconditioned low-emission motor vehicle gives entitlement is determined by means of a percentage of the number of credits to which the sale or lease of a new low-emission motor vehicle of the same model and the same model year gives entitlement. That percentage varies depending on the difference between the number representing the calendar year during which the vehicle was registered for the first time in Québec and the number representing its model year, according to the following table:

Difference between the number representing the calendar year during which the vehicle was registered for the first time in Québec and the number representing its model year	Percentage of the number of credits to which the sale or lease of a new low-emission motor vehicle of the same model and the same model year gives entitlement
0 or less	100%
1	80%
2	70%
3	60%
4	50%

”.

**23.** Section 30 is amended by inserting “whose model year is prior to 2025” after “vehicle” in the first paragraph.

**24.** Section 31 is amended

(1) by replacing “For” at the beginning of the second paragraph by “Up to the period of 3 consecutive calendar years concerning the 2022 to 2024 model years, for”;

(2) by inserting the following after the second paragraph:

“As of the period of 3 consecutive calendar years concerning the 2025 to 2027 model years, for calculating the charge, the value of a credit is set at \$20,000. The value is adjusted on 1 January of each year using the rate calculated in the manner set out in section 83.3 of the Financial Administration Act (chapter A-6.001). The Minister publishes the result of the adjustment by means of a notice in the *Gazette officielle du Québec* or by any other means deemed appropriate by the Minister.”.

**25.** Section 33 is amended by inserting the following after paragraph 7:

“(7.1) the price paid for those credits or, as the case may be, the monetary value of the goods or services received or to be received in exchange for the credits;”.

**26.** Section 34 is amended by adding the following paragraph at the end:

“(6) the number of zero-emission and low-emission motor vehicles that the motor vehicle manufacturer submitting the report expects to sell for each of the 3 years following the year covered by the report.”.

**27.** Section 35 is amended by inserting the following after the first paragraph:

“However, for motor vehicles whose gross vehicle weight rating is equal to or greater than 3,856 kg, the values of the carbon dioxide emissions, in grams per kilometre, are determined according to the applicable methods and calculations provided for in the Heavy-duty Vehicle and Engine Greenhouse Gas Emission Regulations (SOR/2013-24).”.

**28.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

106465

Gouvernement du Québec

## O.C. 1427-2023, 6 September 2023

Act respecting roads  
(chapter V-9)

### **Strategic bridges the management of which is under the responsibility of the Minister of Transport — Amendment to Order in Council 98-2003 dated 29 January 2003**

Amendment to Order in Council 98-2003 dated 29 January 2003 concerning strategic bridges the management of which is under the responsibility of the Minister of Transport

WHEREAS, under the third paragraph of section 2 of the Act respecting roads (chapter V-9), the Government may, by Order in Council published in the *Gazette officielle du Québec*, recognize the strategic character of certain bridges, the management of such bridges then being under the responsibility of the Minister of Transport and Sustainable Mobility;

WHEREAS Order in Council number 98-2003 dated January 29, 2003, and its subsequent amendments recognized the strategic character of certain bridges;

WHEREAS it is appropriate to amend the schedule of Order in Council number 98-2003 dated January 29, 2003, and its subsequent amendments again, with regard to the municipalities indicated, to add bridges, including their barrier systems, namely guardrails, so that they become under the management of the Minister of Transport and

Sustainable Mobility, to remove bridges so that they become under the management of the municipalities in the territory of which they are located, and to correct the description of certain bridges, as indicated in the schedule of this Order in Council;

IT IS ORDERED, accordingly, on the recommendation of the Minister of Transport and Sustainable Mobility:

THAT the schedule of Order in Council number 98-2003 dated January 29, 2003, and its subsequent amendments be amended again, with regard to the municipalities indicated, to add bridges, including their barrier system, namely guardrails, so that they become under the management of the Minister of Transport and Sustainable Mobility, to remove bridges so that they become under the management of the municipalities in the territory of which they are located, and correct the description of certain bridges, as indicated in the schedule of this Order in Council;

THAT this Order in Council be effective as of the date it is published in the *Gazette officielle du Québec*.

JOSÉE DE BELLEFEUILLE

*Associate Secretary General and Assistant Clerk  
of the Secrétariat du Conseil exécutif*

**SCHEDULE – Bridges recognized as strategic**

<b>Municipality: Name, designation (geographic code)</b>	<b>Bridge number</b>	<b>Road</b>	<b>Obstacle</b>
<b>ADDITIONS</b>			
Saint-Narcisse, P (3724000)	20333	Rang Saint-Pierre	Ruisseau Croche
Rimouski, V (1004300)	06475	Boulevard René-Lepage Est	Ruisseau Rhéal
<b>DELETIONS</b>			
Deschambault-Grondines, M (3405800)	18980	3 <sup>e</sup> Rang Ouest	Rivière des Étangs
Godmanchester, CT (6906000)	03105	Chemin de la 2 <sup>e</sup> -Concession	Rivière Trout
Lefebvre, M (4902000)	02309	12 <sup>e</sup> Rang	Ruisseau Lefebvre
Mont-Tremblant, V (7810200)	07744	Chemin du Pont de Fer	Rivière du Diable
New-Richmond, V (0507000)	01285	5 <sup>e</sup> Rang	Voie ferrée
Pointe-à-la-Croix, M (0603000)	01220	Traverse du 2 <sup>e</sup> -au-3 <sup>e</sup> -Rang	Rivière Kempt
Pointe-à-la-Croix, M (0603000)	01221	Traverse du 3 <sup>e</sup> -au-4 <sup>e</sup> -Rang	Ruisseau du Moulin
Pointe-à-la-Croix, M (0603000)	01222	Traverse de Saint-Conrad	Rivière Kempt
Rouyn-Noranda, V (8604200)	06872	Rue Perreault Est	Ruisseau Osisko
Saint-Célestin, M (5003500)	05304	Route de la ligne ABC	Rivière Blanche
Sherbrooke, V (4302700)	09083	Route 143	Rivière Magog
Sherbrooke, V (4302700)	09083A	Access ramp to rue Frontenac	Rivière Magog
Victoriaville, V (3906200)	00587	Rue Garand	Rivière Bulstrode
<b>CORRECTIONS TO THE DESCRIPTION</b>			
Saint-Jean-sur-Richelieu, V (5608300)	07319	Rue Saint-Jacques and 5 <sup>e</sup> Avenue	Canal de Chambly and rivière Richelieu
	is replaced with		
Saint-Jean-sur-Richelieu, V (5608300)	18015	Rue Saint-Jacques and 5 <sup>e</sup> Avenue	Canal de Chambly and rivière Richelieu
Adstock, M (3105600)	04770	8 <sup>e</sup> Rang	Rivière Bécancour
	is replaced with		
Adstock, M (3105600)	19875	Chemin Sacré-Cœur Est	Rivière Bécancour
Armagh, M (1903700)	00931	Rang de la Fourche Est	Rivière Armagh
	is replaced with		
Armagh, M (1903700)	19569	Rang de la Fourche Est	Rivière Armagh
Barnston-Ouest, M (4404500)	07178	Chemin Haskell	Rivière Tomifobia
	is replaced with		
Barnston-Ouest, M (4404500)	19699	Chemin Haskell	Rivière Tomifobia
Bécancour, V (3801000)	05268	Route des Épinettes	Rivière Gentilly Sud-Ouest
	is replaced with		
Bécancour, V (3801000)	19759	Chemin des Épinettes	Rivière Gentilly Sud-Ouest
Bedford, CT (4604000)	04822	Chemin de la Rivière	Rivière aux Brochets
	is replaced with		
Bedford, CT (4604000)	19390	Chemin de la Rivière	Rivière aux Brochets
Berthierville, V (5203500)	14055	Rang Nord	Rivière Bayonne
	is replaced with		
Berthierville, V (5203500)	18575	Rue de Montcalm	Rivière Bayonne
Bonaventure, V (0504500)	01194	Route Ignace	Ruisseau Cullens
	is replaced with		
Bonaventure, V (0504500)	18714	Chemin Ignace-Babin	Ruisseau Cullens

Brome, VL (4607000)	01450	Chemin Jackson	Ruisseau de Jackson
	is replaced with		
Brome, VL (4607000)	19066	Chemin Jackson	Ruisseau de Jackson
Cap-Chat, NO (0490214)	02695	Rang Ouest de la Rivière Sainte-Anne	Ruisseau à Patates
	is replaced with		
Mont-Albert, NO (0490200)	18878	Route de Saint- Joseph-des-Monts	Ruisseau à Patates
Cap-Santé, V (3403000)	06070	Chemin du Bois-de-l'Ail	Rivière à Matte
	is replaced with		
Cap-Santé, V (3403000)	19991	Chemin du Bois-de-l'Ail	Ruisseau des Prairies
Cascapédia–Saint-Jules, M (0507700)	10089	Route de Saint-Jules	Ruisseau Kilmore
	is replaced with		
Cascapédia–Saint-Jules, M (0507700)	19115	Route de Patrickton	Ruisseau Kilmore
Chandler, V (0202800)	02874	Route McGrath	Stream (nameless)
	is replaced with		
Chandler, V (0202800)	18879	Route McGrath	Décharge du Lac Murphy
Château-Richer, V (2103500)	05196	Rang de Saint-Achillée	Rivière du Sault-à-la-Puce
	is replaced with		
Château-Richer, V (2103500)	19326	Route de Saint- Achillée	Rivière du Sault-à-la-Puce
Château-Richer, V (2103500)	05206	Route 360	Rivière Petit-Pré
	is replaced with		
Château-Richer, V (2103500)	19486	Avenue Royale	Rivière du Petit-Pré
Château-Richer, V (2103500)	05208	Rang de Saint-Achillée	Rivière du Sault-à-la-Puce
	is replaced with		
Château-Richer, V (2103500)	17885	Route de Saint- Achillée	Rivière du Sault-à-la-Puce
Chertsey, M (6204700)	04930	Chemin du Lac d'Argent	Décharge du lac Jaune
	is replaced with		
Chertsey, M (6204700)	18643	Chemin du Lac d'Argent	Rivière Trudel
Chester-Est, CT (3903500)	00508	4 <sup>e</sup> Rang	Ruisseau Gobeil
	is replaced with		
Sainte-Hélène-de-Chester, CT (3903500)	18973	4 <sup>e</sup> Rang	Ruisseau Gobeil
Chester-Est, CT (3903500)	00510	5 <sup>e</sup> Rang	Ruisseau Gobeil
	is replaced with		
Sainte-Hélène-de-Chester, M (3903500)	16941	5 <sup>e</sup> Rang	Ruisseau Gobeil
Clermont, CT (8711000)	00182	Chemin des 2 <sup>e</sup> -et-3 <sup>e</sup> - Rangs	Rivière du Portage
	is replaced with		
Clermont, CT (8711000)	20143	Chemin de Val- Clermont Est	Rivière du Portage
Colombier, M (9505000)	06893	Chemin du Père- Gallant	Rivière Colombier
	is replaced with		
Colombier, M (9505000)	19586	Rue du Père-Gallant	Rivière Colombier
Courcelles, P (3009000)	02574	Chemin du 6 <sup>e</sup> -Rang	Ruisseau Castonguay
	is replaced with		
Courcelles, M (3009000)	19952	6 <sup>e</sup> Rang	Ruisseau Castonguay
Danville, V (4004700)	06350	Chemin Craig	Rivière Nicolet Sud-Ouest
	is replaced with		
Danville, V (4004700)	19312	Chemin Craig	Rivière Nicolet Sud-Ouest
Dégelis, V (1300500)	15323	Route de Packington	Ruisseau à la Perche
	is replaced with		
Dégelis, V (1300500)	19669	Route de Packington	Rivière aux Perches

Dixville, M (4402300)	07200	Chemin Howe	Stream (nameless)
	is replaced with		
Dixville, M (4402300)	19687	Chemin Howe	Stream (nameless)
Drummondville, V (4905800)	02260	Chemin du Golf	Rivière Saint-Germain
	is replaced with		
Drummondville, V (4905800)	19311	Chemin du Golf	Rivière Saint-Germain
Franklin, M (6901000)	03115	Chemin de Covey Hill	Rivière aux Outardes Est
	is replaced with		
Franklin, M (6901000)	17307	Chemin de Covey Hill	Rivière aux Outardes Est
Franklin, M (6901000)	03121	Chemin Blackwood	Affluent ruisseau Mitchell
	is replaced with		
Franklin, M (6901000)	17308	Chemin Blackwood	Affluent ruisseau Mitchell
Frelighsburg, M (4601000)	04807	Chemin Abbott's Corner	Ruisseau Chaffee
	is replaced with		
Frelighsburg, M (4601000)	19769	Chemin d'Abbott's Corner	Ruisseau Chaffee
Fugèreville, M (8505500)	07464	Chemin des Quinze	Rivière Laverlochère
	is replaced with		
Fugèreville, M (8505500)	20057	6 <sup>e</sup> Rang	Rivière Laverlochère
Gaspé, V (0300500)	02835	Route Clark	Rivière de l'Anse à Brillant
	is replaced with		
Gaspé, V (0300500)	19624	Rue White	Rivière de l'Anse à Brillant
Havelock, CT (6900500)	03129	Rang Sainte-Marie	Rivière des Anglais
	is replaced with		
Havelock, CT (6900500)	17285	Rang Duncan	Rivière des Anglais
Hébertville, M (9302000)	03716	Chemin de la Meunerie	Rivière des Aulnaies
	is replaced with		
Hébertville, M (9302000)	18982	Chemin de la Meunerie	Rivière des Aulnaies
Hemmingford, CT (6801500)	03131	Montée Giroux	Rivière des Anglais
	is replaced with		
Hemmingford, CT (6801500)	17286	Montée Giroux	Rivière des Anglais
Hinchinbrooke, CT 6904500)	03170	Chemin Gowan	Ruisseau Noir
	is replaced with		
Hinchinbrooke, M 6904500)	17310	Chemin Gowan	Ruisseau Noir
Hinchinbrooke, CT 6904500)	09418	Chemin Gowan	Ruisseau Haws
	is replaced with		
Hinchinbrooke, M 6904500)	17304	Chemin Gowan	Ruisseau Haws
Irlande, M (3104000)	04668	Chemin Bennett	Ruisseau Venlo
	is replaced with		
Irlande, M (3104000)	19440	Chemin Bennett	Ruisseau Venlo
Irlande, M (3104000)	04672	Chemin Gosford	Ruisseau Gardner
	is replaced with		
Irlande, M (3104000)	19434	Chemin Gosford	Ruisseau Gardner
Joliette, V (6102500)	13237	Route Sainte-Anne	Railway
	is replaced with		
Joliette, V (6102500)	18735	Boulevard Sainte-Anne	Railway
Kingsey Falls, V (3909700)	02297	Route Dubois	Ruisseau Abercrombie
	is replaced with		
Kingsey Falls, V (3909700)	20097	Route Dubois	Ruisseau Abercrombie
La Morandière, M (8801500)	00064	Route de la Morandière-Vassal	Rivière La Morandière
	is replaced with		
La Morandière-Rochebaucourt, M (8801200)	15737	Chemin Léonel-Gagnon	Rivière La Morandière

La Prairie, V (6701500)	08940	Rang Saint-Raphaël	Ruisseau Saint-Claude
	is replaced with		
La Prairie, V (6701500)	18207	Rang Saint-Raphaël	Ruisseau Saint-Claude
La Tuque, V (9001200)	03913	Chemin du rang Ouest	Décharge du lac Langelier
	is replaced with		
La Tuque, V (9001200)	19606	Rang Ouest	Décharge du lac Langelier
Lac-aux-Sables, P (3501000)	11201	Chemin Saint-Alphonse	Ruisseau des Baies
	is replaced with		
Lac-aux-Sables, P (3501000)	19608	Chemin Saint-Alphonse	Ruisseau des Baies
Lac-Beauport, M (2204000)	8819	Chemin de la Vallée	Rivière Jaune
	is replaced with		
Lac-Beauport, M (2204000)	18872	Chemin de la Vallée	Rivière Jaune
Lac-Saguay, VL (7906000)	03687	Chemin des Fondateurs	Décharge du lac du Un
	is replaced with		
Lac-Saguay, VL (7906000)	20506	Chemin des Fondateurs	Décharge du lac du Un
Lac-Sergent, V (3412000)	06125	Chemin du Tour-du-Lac Sud	Décharge du Lac Sergent
	is replaced with		
Lac-Sergent, V (3412000)	19714	Chemin du Tour-du-Lac Sud	Décharge du Lac Sergent
Lyster, M (3206500)	04591	1 <sup>er</sup> Rang Est	Rivière du Chêne
	is replaced with		
Lyster, M (3206500)	18241	1 <sup>er</sup> Rang Est	Rivière du Chêne
Marieville, V (5504800)	06781	Rue Edmond-Guillet	Ruisseau Saint-Louis
	is replaced with		
Marieville, V (5504800)	17780	Rue Edmond-Guillet	Ruisseau Saint-Louis
Métabetchouan–Lac-à-la-Croix, V (9301200)	03726	3 <sup>e</sup> Rang	Rivière Couchepaganiche
	is replaced with		
Métabetchouan–Lac-à-la-Croix, V (9301200)	18466	3 <sup>e</sup> Rang Ouest	Rivière Couchepaganiche
Montcalm, M (7805500)	00436	Chemin Hale	Rivière aux Rats
	is replaced with		
Montcalm, M (7805500)	19076	Chemin Hale	Ruisseau aux Castors
New Richmond, V (0507000)	01286	4 <sup>e</sup> Rang	Railway
	is replaced with		
New Richmond, V (0507000)	19175	4 <sup>e</sup> Rang Ouest	SCFG railway
North Hatley, VL (4505000)	07203	Chemin Magog	Rivière Massawippi
	is replaced with		
North Hatley, VL (4505000)	19428	Rue Main	Rivière Massawippi
Notre-Dame-des-Monts, M (1502500)	01685	Rang Sainte-Christine	Décharge du lac au Brochet
	is replaced with		
Notre-Dame-des-Monts, M (1502500)	19562	Rang Sainte-Christine	Décharge du lac au Brochet
Notre-Dame-du-Lac, V (1303500)	07590	Rang du Vieux-Chemin	Rivière Creuse
	is replaced with		
Témiscouata-sur-le-Lac, V (1307300)	18559	Rang des Fondateurs	Rivière Creuse
Notre-Dame-du-Laus, M (7900500)	05681	Chemin du Ruisseau-Serpent	Ruisseau Serpent
	is replaced with		
Notre-Dame-du-Laus, M (7900500)	19131	Chemin du Ruisseau-Serpent	Ruisseau Serpent
Palmarolle, M (8702500)	00284	Chemin des 8 <sup>e</sup> -et-9 <sup>e</sup> -Rangs	Affluents rivière Dagenais
	is replaced with		
Palmarolle, M (8702500)	19993	8 <sup>e</sup> -et-9 <sup>e</sup> Rang Est	Ruisseau Richard

Paspébiac, V (0503200)	01325	Route Chapados	Ruisseau Saint-Onge
	is replaced with		
Paspébiac, V (0503200)	19321	Rue Chapados	Ruisseau du Castor
Plessisville, P (3204500)	04763	Route Kelly	Rivière Noire
	is replaced with		
Plessisville, P (3204500)	19341	Route Kelly	Rivière Noire
Rivière-à-Pierre, M (3413500)	06192	Rue de l'Église Est	Rivière Blanche
	is replaced with		
Rivière-à-Pierre, M (3413500)	19649	Rue de l'Église Est	Rivière Blanche
Rivière-à-Pierre, M (3413500)	06193	Rue du Lac-Vert	Rivière Blanche
	is replaced with		
Rivière-à-Pierre, M (3413500)	19644	Rue du Lac-Vert	Rivière Blanche
Rivière-à-Pierre, M (3413500)	06194	Rue du Lac-Vert	Crique Castor
	is replaced with		
Rivière-à-Pierre, M (3413500)	19263	Rue du Lac-Vert	Crique Castor
Roxton Pond, M (4704700)	07013	8 <sup>e</sup> Rang Est	Rivière Yamaska Nord
	is replaced with		
Roxton Pond, M (4704700)	19365	Chemin Saxby Nord	Rivière Yamaska Nord
Sacré-Cœur-de-Jésus, P (3113000)	00857	4 <sup>e</sup> Rang	Ruisseau Roy
	is replaced with		
Sacré-Cœur-de-Jésus, P (3113000)	19634	4 <sup>e</sup> Rang Sud	Ruisseau Roy
Sacré-Cœur-de-Jésus, P (3113000)	00858	4 <sup>e</sup> Rang	Stream (nameless)
	is replaced with		
Sacré-Cœur-de-Jésus, P (3113000)	19932	4 <sup>e</sup> Rang Sud	Stream (nameless)
Saint-Alban, M (3409700)	06044	Rang de la Rivière-Blanche	Décharge du Lac Travers
	is replaced with		
Saint-Alban, M (3409700)	19914	Rang de la Rivière-Blanche	Décharge du Lac Travers
Saint-Alexis-des-Monts, P (5106500)	04309	Rang de la Chute-à-Lessard	Rivière aux Écorces
	is replaced with		
Saint-Alexis-des-Monts, P (5106500)	19607	Rang de la Chute-à-Lessard	Rivière aux Écorces
Saint-Alexis-des-Monts, P (5106500)	04310	Rang du Lac-du-Castor	Rivière à l'Eau Claire
	is replaced with		
Saint-Alexis-des-Monts, P (5106500)	19564	Rang du Lac-du-Castor	Rivière à l'Eau Claire
Saint-André-du-Lac-Saint-Jean, VL (9101000)	06593	Rang Saint-Hilaire	Rivière à la Carpe
	is replaced with		
Saint-André-du-Lac-Saint-Jean, VL (9101000)	19865	Rang Saint-Hilaire	Rivière à la Carpe
Saint-Antonin, P (1201500)	14501	6 <sup>e</sup> Rang	Rivière Fourchue
	is replaced with		
Saint-Alexandre-de-Kamouraska, M (1403500)	19110	Rang Saint-Gérard Est	Rivière Fourchue
Saint-Apollinaire, M (3309000)	04165	Rang Marigot	Stream (nameless)
	is replaced with		
Saint-Apollinaire, M (3309000)	19937	Rang Marigot	Stream (nameless)
Saint-Basile, V (3403800)	06059	Rang Saint-Joseph	Rivière Chaude
	is replaced with		
Saint-Basile, V (3403800)	19983	Rang Saint-Joseph	Rivière Chaude
Saint-Basile, V (3403800)	06062	Route Côme-Lavallée	Rivière Chaude
	is replaced with		
Saint-Basile, V (3403800)	19724	Route Côme-Lavallée	Rivière Chaude
Saint-Basile, V (3403800)	14251	Route Saint-Joseph	Rivière Chaude
	is replaced with		
Saint-Basile, V (3403800)	19642	Route Saint-Joseph	Rivière Chaude



Saint-Benjamin, M (2802500)	02100	14 <sup>e</sup> Rang	Rivière Flamad
	is replaced with		
Saint-Benjamin, M (2802500)	19636	14 <sup>e</sup> Rang	Rivière Flamad
Saint-Benjamin, M (2802500)	02105	Rang Watford	Rivière Cumberland
	is replaced with		
Saint-Benjamin, M (2802500)	19934	Rang Watford	Rivière Cumberland
Saint-Boniface, M (5108500)	07360	Chemin des Laurentides	Ruisseau Lavergne
	is replaced with		
Saint-Boniface, M (5108500)	19023	Chemin des Laurentides	Ruisseau Lavergne
Saint-Bruno, M (9303000)	03693	Rang Signaï	Rivière Bédard
	is replaced with		
Saint-Bruno, M (9303000)	19134	6 <sup>e</sup> Rang Ouest	Rivière Bédard
Saint-Bruno-de-Kamouraska, M (1401000)	03455	6 <sup>e</sup> Rang Ouest	Rivière du Loup
	is replaced with		
Saint-Bruno-de-Kamouraska, M (1401000)	19762	6 <sup>e</sup> Rang Ouest	Rivière du Loup
Saint-Calixte, M (6305500)	04910	Rue Léonard	Rivière Beauport
	is replaced with		
Saint-Calixte, M (6305500)	19132	Rue Léonard	Rivière Beauport
Saint-Célestin, M (5003500)	05301	Former route 161	Rivière Blanche
	is replaced with		
Saint-Célestin, M (5003500)	19758	Route 161	Rivière Blanche
Saint-Césaire, V (5502300)	10754	Rang du Double	Ruisseau déversant du Lac
	is replaced with		
Saint-Césaire, V (5502300)	17788	Rang du Double	Ruisseau déversant du Lac
Saint-Christophe-d'Arthabaska, P (3906000)	09298	7 <sup>e</sup> Rang	Ruisseau Roux
	is replaced with		
Saint-Christophe-d'Arthabaska, P (3906000)	19342	7 <sup>e</sup> Rang	Ruisseau Roux
Saint-Clément, P (1100500)	06496	Rang Dubé	Rivière Mariakèche
	is replaced with		
Saint-Clément, M (1100500)	18883	Rang Sainte-Marie Ouest	Rivière Mariakèche
Saint-Colomban, P (7500500)	02067	Chemin de la Rivière- du Nord	Décharge du lac Capri
	is replaced with		
Saint-Colomban, V (7500500)	18971	Chemin de la Rivière- du Nord	Affluent de la rivière du Nord
Saint-Colomban, P (7500500)	09379	Rue du Tour-du-Lac	Charge du lac Légaré
	is replaced with		
Saint-Colomban, V (7500500)	18972	Rue du Tour-du-Lac	Charge du lac Légaré
Saint-Damien-de-Buckland, P (1903000)	00956	Rang Trois-Pistoles	Ruisseau Taschereau
	is replaced with		
Saint-Damien-de-Buckland, P (1903000)	19950	Rang Trois-Pistoles	Ruisseau Taschereau
Saint-Damien-de-Buckland, P (1903000)	00962	5 <sup>e</sup> Rang	Rivière aux Billots
	is replaced with		
Saint-Damien-de-Buckland, P (1903000)	19635	Chemin Lamontagne	Rivière aux Billots
Saint-Denis-de-Brompton, P (4202500)	06311	Chemin du Moulin	Embranchement ruisseau de la Clef
	is replaced with		
Saint-Denis-de-Brompton, M (4202500)	19961	Chemin du Moulin	Ruisseau Jolin
Saint-Elzéar-de-Témiscouata, M (1308500)	07529	Route de la Montagne	Rivière Bleue
	is replaced with		
Saint-Elzéar-de-Témiscouata, M (1308500)	19667	Route de la Montagne	Rivière Bleue



Saint-Elzéar-de-Témiscouata, M (1308500)	07530	Chemin Principal	Petite rivière Bleue
	is replaced with		
Saint-Elzéar-de-Témiscouata, M (1308500)	19430	Chemin Principal	Petite rivière Bleue
Saint-Eusèbe, P (130300)	07535	6 <sup>e</sup> rang de Saint-Eusèbe	Branche à Jerry
	is replaced with		
Saint-Eusèbe, P (130300)	18884	6 <sup>e</sup> rang de Saint-Eusèbe	Branche à Jerry
Saint-Eustache, V (7200500)	02076	Rue Féré	Rivière du Chêne
	is replaced with		
Saint-Eustache, V (7200500)	18676	Rue Féré	Rivière du Chêne
Saint-Félix-d'Otis, M (9422500)	09465	Chemin Lac-à-la-Croix	Ruisseau à la Croix
	is replaced with		
Saint-Félix-d'Otis, M (9422500)	18981	Chemin du Lac-à-la-Croix	Ruisseau à la Croix
Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, M (1806000)	05107	Chemin des Prairies Est	Rivière des Poitras
	is replaced with		
Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, M (1806000)	19079	Chemin des Prairies Est	Rivière des Poitras
Saint-François-Xavier-de-Brompton, P (4202000)	06313	6 <sup>e</sup> Rang	Ruisseau des Vases
	is replaced with		
Saint-François-Xavier-de-Brompton, M(4202000)	19704	6 <sup>e</sup> Rang	Ruisseau des Vases
Saint-Gilles, P (3303500)	04203	Route Sainte-Anne	Rivière Bras d'Henri
	is replaced with		
Saint-Gilles, M (3303500)	19625	Rang Sainte-Anne	Rivière Bras d'Henri
Saint-Hippolyte, P (7504500)	04922	Chemin du Lac Connelly	Décharge du Lac Connelly
	is replaced with		
Saint-Hippolyte, M (7504500)	19123	Chemin du Lac-Connelly	Décharge du Lac Connelly
Saint-Isidore-de-Clifton, M (4101200)	01992	Chemin Thomas-Doyon	Rivière Clifton
	is replaced with		
Saint-Isidore-de-Clifton, M (4101200)	19772	Chemin Thomas-Doyon	Rivière Clifton
Saint-Joachim-de-Shefford, P (4704000)	06995	3 <sup>e</sup> Rang Est	Ruisseau Castagne
	is replaced with		
Saint-Joachim-de-Shefford, M (4704000)	15946	3 <sup>e</sup> Rang Est	Ruisseau Castagne
Saint-Julien, M (3103500)	07953	3 <sup>e</sup> Rang Ouest	Stream (nameless)
	is replaced with		
Saint-Julien, M (3103500)	19788	3 <sup>e</sup> Rang Ouest	Stream (nameless)
Saint-Just-de-Bretenières, M (1800500)	05115	Rang Saint-Isidore	Rivière Shidgel
	is replaced with		
Saint-Just-de-Bretenières, M (1800500)	19973	Rang Saint-Isidore	Rivière Shidgel
Saint-Justin, P (5104500)	04338	Route Gérin	Rivière du Bois Blanc
	is replaced with		
Saint-Justin, M (5104500)	18376	Route Gérin	Rivière du Bois Blanc
Saint-Léonard-de-Portneuf, M (3411500)	06127	Rang Saint-Jean-Baptiste	Rivière Jacquot
	is replaced with		
Saint-Léonard-de-Portneuf, M (3411500)	19423	Rang Saint-Jean-Baptiste	Rivière Jacquot
Saint Léonard-de-Portneuf, M (3411500)	06137	Chemin du Lac-Simon	Décharge du lac Simon
	is replaced with		
Saint Léonard-de-Portneuf, M (3411500)	18873	Chemin du Lac-Simon	Décharge du lac Simon

Saint-Léon-de-Standon, P (1902000)	09566	1 <sup>er</sup> Rang	Stream (nameless)
	is replaced with		
Saint-Léon-de-Standon, P (1902000)	18842	1 <sup>er</sup> Rang	Stream (nameless)
Saint-Léon-le-Grand, P (0703000)	04547	Rang Coulombe	Rivière Humqui
	is replaced with		
Saint-Léon-le-Grand, P (0703000)	19731	Rang Coulombe	Rivière Humqui
Saint-Luc-de-Bellechasse, M (2806000)	02183	Route du Dix	Stream (nameless)
	is replaced with		
Saint-Luc-de-Bellechasse, M (2806000)	19935	Route du Dix	Stream (nameless)
Saint-Magloire, M (2807500)	01020	Chemin du 2 <sup>e</sup> -Rang	Rivière Noire
	is replaced with		
Saint-Magloire, M (2807500)	19933	Rang Saint-Joseph	Rivière Noire
Saint-Marcel, M (1702000)	04096	7 <sup>e</sup> Rang	Rivière Buckley
	is replaced with		
Saint-Marcel, M (1702000)	19656	7 <sup>e</sup> Rang Ouest	Rivière Buckley
Saint-Marcellin, P (1002500)	06453	10 <sup>e</sup> Rang	Rivière Noire
	is replaced with		
Saint-Marcellin, P (1002500)	19566	10 <sup>e</sup> Rang Est	Rivière Noire
Saint-Moïse, P (0709500)	04556	Chemin de Kempt	Stream (nameless)
	is replaced with		
Saint-Moïse, P (0709500)	19276	Chemin de Kempt	Rivière Tartigou
Saint-Narcisse, P (3724000)	01585	Rang Saint-Félix	Rivière à la Fourche
	is replaced with		
Saint-Narcisse, P (3724000)	18231	Rang Saint-Félix	Rivière à la Fourche
Saint-Norbert-d'Arthabaska, M (3904200)	10218	6 <sup>e</sup> Rang	Rivière Lachance
	is replaced with		
Saint-Norbert-d'Arthabaska, M (3904300)	19604	Rang Lainesse	Rivière Lachance
Saint-Pamphile, V (1701000)	04115	Rang Simple	Rivière Gobeil
	is replaced with		
Saint-Pamphile, V (1701000)	19086	Rang Simple	Rivière Gobeil
Saint-Patrice-de-Beaurivage, M (3302500)	04241	Route du Petit-Lac	Rivière Filkars
	is replaced with		
Saint-Patrice-de-Beaurivage, M (3302500)	19415	Route du Petit-Lac	Rivière Filkars
Saint-Paul-de-la-Croix, P (1203500)	06559	Rang A	Rivière Plainasse
	is replaced with		
Saint-Paul-de-la-Croix, M (1203500)	19695	Rang A	Rivière Plainasse
Saint-Paul-de-la-Croix, P (1203500)	06560	1 <sup>er</sup> Rang	Ruisseau des Prairies
	is replaced with		
Saint-Paul-de-la-Croix, M (1203500)	18561	1 <sup>er</sup> Rang Ouest	Rivière à la Fourche
Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, P (5603500)	07339	67 <sup>e</sup> Avenue	Stream (nameless)
	is replaced with		
Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, M (5603500)	18812	67 <sup>e</sup> Avenue	Stream (nameless)
Saint-Paul-de-Montminy, M (1803000)	05140	5 <sup>e</sup> Rang Ouest	Rivière Gabriel
	is replaced with		
Saint-Paul-de-Montminy, M (1803000)	19633	5 <sup>e</sup> Rang	Rivière Gabriel
Saint-Philippe, M (6701000)	03821	Montée Singer	Rivière Saint-Jacques
	is replaced with		
Saint-Philippe, V (6701000)	18809	Montée Signer	Rivière Saint-Jacques
Saint-Prosper, M (2802000)	02233	Rang des Carreaux	Rivière des Abénakis
	is replaced with		
Saint-Prosper, M (2802000)	19426	30 <sup>e</sup> Rue	Rivière des Abénakis
Saint-René, P (2905000)	00855	Route de Saint-Côme	Ruisseau Stafford
	is replaced with		
Saint-René, P (2905000)	19785	Rue de la Fabrique	Ruisseau Stafford

Saints-Anges, P (2601000)	00696	3 <sup>e</sup> Rang	Rivière Morency
	is replaced with		
Saints-Anges, M (2601000)	19640	3 <sup>e</sup> Rang	Rivière Morency
Saints-Anges, P (2601000)	00702	Rang Saint-Gabriel	Rivière Belair
	is replaced with		
Saints-Anges, M (2601000)	15669	Rang Saint-Gabriel	Rivière Belair
Saint-Samuel, P (3913000)	10099	4 <sup>e</sup> Rang	Ruisseau Martin
	is replaced with		
Saint-Samuel, M (3913000)	16971	Rue Sainte-Hélène	Ruisseau Martin
Saint-Séverin, P (2707000)	00879	Route Sainte-Marguerite	Stream (nameless)
	is replaced with		
Saint-Séverin, P (2707000)	19438	Route Sainte-Marguerite	Ruisseau du Troisième Rang
Saint-Stanislas-de-Kostka, P (7004000)	03094	Chemin Seigneurial	Rivière Saint-Louis
	is replaced with		
Sainte-Barbe, M (6906500)	17771	Chemin Seigneurial	Rivière Saint-Louis
Saint-Ubalde, M (3409000)	06217	Rang Saint-Alphonse	Rivière Blanche
	is replaced with		
Saint-Ubalde, M (3409000)	19700	Rang Saint-Alphonse	Rivière Blanche
Saint-Ubalde, M (3409000)	06226	Rang Saint-Joseph	Rivière Weller
	is replaced with		
Saint-Ubalde, M (3409000)	19613	Rang Saint-Joseph	Rivière Weller
Saint-Urbain-Premier, M (7000500)	01767	Montée de la Rivière-des-Fèves	Rivière des Fèves
	is replaced with		
Saint-Urbain-Premier, M (7000500)	17743	Montée de la Rivière-des-Fèves	Rivière des Fèves
Saint-Urbain-Premier, M (7000500)	09980	Montée de la Rivière-des-Fèves	Affluent rivière des Fèves
	is replaced with		
Saint-Urbain-Premier, M (7000500)	17741	Montée de la Rivière-des-Fèves	Affluent rivière des Fèves
Saint-Vallier, M (1911700)	08995	Chemin du Rocher	Ruisseau Bellechasse
	is replaced with		
Saint-Vallier, M (1911700)	19783	Chemin du Rocher	Ruisseau Bellechasse
Saint-Zacharie, M (2800500)	02251	3 <sup>e</sup> Rang	Rivière Metgermette Nord
	is replaced with		
Saint-Zacharie, M (2800500)	19936	3 <sup>e</sup> Rang	Rivière Metgermette Nord
Saint-Zénon-du-Lac-Humqui, P (0703500)	04576	7 <sup>e</sup> Rang	Rivière Humqui Ouest
	is replaced with		
Saint-Zénon-du-Lac-Humqui, P (0703500)	19657	Route des Étangs	Rivière Humqui Ouest
Sainte-Adèle, V (7702200)	07613	Chemin Notre-Dame	Rivière aux Mulets
	is replaced with		
Sainte-Adèle, V (7702200)	19572	Chemin Notre-Dame	Rivière aux Mulets
Sainte-Adèle, V (7702200)	09365	Rue de la Vallée-du-Golf	Rivière aux Mulets
	is replaced with		
Sainte-Adèle, V (7702200)	19951	Rue de la Vallée-du-Golf	Rivière aux Mulets
Sainte-Anne-du-Sault, M (3915000)	00479	4 <sup>e</sup> Rang Ouest	Rivière du Portage
	is replaced with		
Daveluyville, V (3915200)	18125	4 <sup>e</sup> Rang Ouest	Rivière du Portage
Sainte-Brigide-d'Iberville, M (5610500)	03184	Chemin Robert	Rivière du Sud-Ouest
	is replaced with		
Sainte-Brigide-d'Iberville, M (5610500)	17773	Chemin Robert	Rivière du Sud-Ouest

Sainte-Clotilde-de-Beauce, M (3106000)	00721	Route Latulipe	Rivière Prévost-Gilbert
	is replaced with		
Sainte-Clotilde-de-Beauce, M (3106000)	19787	Route Latulippe	Rivière Prévost-Gilbert
Sainte-Clotilde-de-Beauce, M (3106000)	00723	11 <sup>e</sup> Rang	Rivière Noire
	is replaced with		
Sainte-Clotilde-de-Beauce, M (3106000)	19786	11 <sup>e</sup> Rang	Rivière Noire
Sainte-Clotilde-de Horton, M (3911700)	00539	Rang des Chalets	Ruisseau à Pat
	is replaced with		
Sainte-Clotilde-de Horton, M (3911700)	15224	Rang des Chalets	Ruisseau à Pat
Sainte-Élisabeth-de-Warwick, P (3909000)	00540	6 <sup>e</sup> Rang	Rivière des Rosiers
	is replaced with		
Sainte-Élisabeth-de-Warwick, M (3909000)	19895	6 <sup>e</sup> Rang	Rivière des Rosiers
Sainte-Germaine-Boulé, M (8703000)	08841	Chemin des 2 <sup>e</sup> -et-3 <sup>e</sup> -Rangs	Rivière Poularies
	is replaced with		
Sainte-Germaine-Boulé, M (8703000)	19109	2 <sup>e</sup> -et-3 <sup>e</sup> -Rang	Rivière Poularies
Sainte-Gertrude-Manneville, M (8808500)	09469	Chemin des 8 <sup>e</sup> -et-9 <sup>e</sup> -Rangs	Ruisseau Trudel
	is replaced with		
Sainte-Gertrude-Manneville, M (8808500)	19598	8 <sup>e</sup> -et-9 <sup>e</sup> -Rang Est	Ruisseau Trudel
Sainte-Hedwidge, M (9103000)	06620	5 <sup>e</sup> Rang	Rivière Ouïatchouaniche
	is replaced with		
Sainte-Hedwidge, M (9103000)	18983	5 <sup>e</sup> Rang	Rivière Ouïatchouaniche
Sainte-Hélène-de-Chester, M (3903500)	16939	1 <sup>er</sup> rang Allaire	Rivière Bulstrode
	is replaced with		
Sainte-Hélène-de-Chester, M (3903500)	00515	1 <sup>er</sup> rang Allaire	Rivière Bulstrode
Sainte-Hélène, P (1402500)	09629	Route Ennis	Ruisseau Rivard
	is replaced with		
Sainte-Hélène-de-Kamouraska, M (1402500)	19872	Route Ennis	Rivière Pivard
Sainte-Marie, V (2603000)	00817	Rang Saint-Étienne Nord	Rivière de l'Ancien Moulin
	is replaced with		
Sainte-Marie, V (2603000)	19931	Rang Saint-Étienne Nord	Rivière Vallée
Sainte-Marthe, M (7111000)	07827	Chemin Sainte-Marie	Ruisseau Quesnel
	is replaced with		
Sainte-Marthe, M (7111000)	17785	Chemin Sainte-Marie	Ruisseau Quesnel
Sainte-Martine, M (7001200)	01756	Chemin de la Rivière-des-Fèves Sud	Rivière des Fèves
	is replaced with		
Sainte-Martine, M (7001200)	19068	Chemin de la Rivière-des-Fèves Sud	Rivière des Fèves
Sainte-Rose-de-Watford, M (2803000)	02238	1 <sup>er</sup> Rang	Rivière Raquette
	is replaced with		
Sainte-Rose-de-Watford, M (2803000)	19439	1 <sup>er</sup> Rang	Rivière Raquette
Sainte-Sabine, P (4610500)	04876	Rang Kempt	Ruisseau aux Morpions
	is replaced with		
Sainte-Sabine, M (4610500)	19959	Rang Kempt	Ruisseau Morpions
Sainte-Séraphine, P (3910500)	00567	Route du 9 <sup>e</sup> -Rang	Ruisseau à Pat
	is replaced with		
Sainte-Séraphine, P (3910500)	19939	Route du 9 <sup>e</sup> -Rang	Ruisseau à Pat
Sainte-Sophie, M (7502800)	07769	4 <sup>e</sup> Rue	Rivière Jourdain
	is replaced with		
Sainte-Sophie, M (7502800)	19393	4 <sup>e</sup> Rue	Rivière Jourdain

Sainte-Victoire-de-Sorel, P (5302500)	06276	Chemin Prescott	Rivière Bellevue
	is replaced with		
Sainte-Victoire-de-Sorel, M (5302500)	19820	Rang Prescott	Petite rivière Bellevue
Sayabec, M (0708500)	04554	2 <sup>e</sup> Rang	Rivière Saint-Pierre
	is replaced with		
Sayabec, M (0708500)	19275	Route Melucq	Rivière Saint-Pierre
Stoneham-et-Tewkesbury, CU (2203500)	05164	Chemin Saint-Edmond	Rivière à la Loutre
	is replaced with		
Stoneham-et-Tewkesbury, CU (2203500)	19697	Chemin Saint-Edmond	Rivière à la Loutre
Thetford Mines, V (3108400)	04603	Chemin des Bois-Francis Est	Ruisseau Lessard
	is replaced with		
Thetford Mines, V (3108400)	19637	Chemin des Bois-Francis Est	Ruisseau Lessard
Thetford Mines, V (3108400)	04680	5 <sup>e</sup> Rang	Ruisseau Salaberry
	is replaced with		
Thetford Mines, V (3108400)	19631	5 <sup>e</sup> Rang	Ruisseau Salaberry
Victoriaville, V (3906200)	00488	Boulevard des Bois-Francis Sud	Rivière Gosselin
	is replaced with		
Victoriaville, V (3906200)	19394	Boulevard des Bois-Francis Sud	Rivière Gosselin
Wentworth-Nord, M (7706000)	00473	Chemin de la Rivière-Perdue	Décharge du Lac Long
	is replaced with		
Wentworth-Nord, M (7706000)	19373	Chemin de la Rivière-Perdue	Décharge du Lac Long

106466

**M.O., 2023****Order 2023-0005 of the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks dated 9 August 2023**

Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions (chapter A-33.02)

Regulation to amend the Regulation respecting the limit on the number of credits that may be used by a motor vehicle manufacturer and the confidentiality of some information

THE MINISTER OF THE ENVIRONMENT, THE FIGHT AGAINST CLIMATE CHANGE, WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING subparagraph 1 of the second paragraph of section 9 of the Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions (chapter A-33.02), which provides that the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife

and Parks may, by regulation, limit the number of excess credits accumulated by a motor vehicle manufacturer at the end of a period of 3 consecutive calendar years that may be used by the motor vehicle manufacturer during a later period for the purpose of establishing the number of credits it has accumulated;

CONSIDERING subparagraph 2 of the second paragraph of section 9 of the Act, which provides that the Minister may, by regulation, determine a conversion factor applicable to the credits referred to in the first paragraph for their use by a motor vehicle manufacturer during a later period for the purpose of establishing the number of credits it has accumulated;

CONSIDERING subparagraph 3 of the second paragraph of section 9 of the Act, which provides that the Minister may, by regulation, limit the number of consecutive periods later than the period in which the credits referred to in the first paragraph were accumulated and at the end of which those credits may be used by a motor vehicle manufacturer for the purpose of establishing the number of credits it has accumulated;

CONSIDERING the second paragraph of section 15 of the Act, which provides that the Minister may prescribe by regulation that some of the information reported by motor vehicle manufacturers and kept in a register provided for in the Act is not public;

CONSIDERING that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the limit on the number of credits that may be used by a motor vehicle manufacturer and the confidentiality of some information was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 3 May 2023 with a notice that it could be made by the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks on the expiry of 45 days following that publication;

CONSIDERING that it is expedient to make the Regulation with amendments;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting the limit on the number of credits that may be used by a motor vehicle manufacturer and the confidentiality of some information is hereby made.

Québec, 9 August 2023

BENOIT CHARETTE  
*Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks*

## Regulation to amend the Regulation respecting the limit on the number of credits that may be used by a motor vehicle manufacturer and the confidentiality of some information

Act to increase the number of zero-emission motor vehicles in Québec in order to reduce greenhouse gas and other pollutant emissions  
(chapter A-33.02, s. 9, 2nd par. and s. 15, 2nd par.)

**1.** The Regulation respecting the limit on the number of credits that may be used by a motor vehicle manufacturer and the confidentiality of some information (chapter A-33.02, r. 2) is amended in section 1

(1) by replacing “a later period, up to 25% of the total of the credits it must accumulate for that period.” at the end of the first paragraph by “any of the model years of the group of 3 model years covered by the following period, up to the maximum percentage indicated in the table below:

Groups of 3 consecutive model years	Maximum percentage of the total credits that a manufacturer must accumulate
2018	35%
2019-2021	35%
2022-2024	25%
2025-2027	20%
2028-2030	15%
2031-2033	10%
Subsequent groups	0%

”;

(2) by replacing “before the date set in the first paragraph of section 8 of the Act” in the second paragraph by “following the notification of the Minister’s decision with regard to the number of credits the Minister intends to enter in the register, in accordance with the second paragraph of section 12 of the Act”.

**2.** Section 2 is revoked.

**3.** Section 3 is amended

(1) in paragraph 3

(a) by striking out “trademark, model, type of model,” and “model year.”;

(b) by adding “, except its trademark, model, type of model and model year” at the end;

(2) by adding the following paragraphs at the end:

“(6) the price paid for alienated credits or, as the case may be, the monetary value of the goods or services received or to be received in exchange for the credits;

(7) the number of zero-emission and low-emission motor vehicles that the motor vehicle manufacturer submitting the report expects to sell for each of the 3 years following the year covered by the report.”.

**4.** The heading of Chapter III is amended in the French text by replacing “TRANSITOIRE” by “TRANSITOIRES”.

**5.** Section 4 is replaced by the following:

“4. Despite the first paragraph of section 1, a motor vehicle manufacturer may use the credits accumulated in excess of that which it had to accumulate for the model years for the 2 first periods of 3 consecutive calendar years

referred to in section 8 of the Act, that is, the periods covering 2018 and 2019 to 2021, for any of the model years covered by the period of 3 consecutive calendar years 2025 to 2027 or before, up to the maximum percentage of the total credits that the motor vehicle manufacturer must accumulate for that year as indicated in the table in the same paragraph of section 1.

**4.1.** For the purposes of the first paragraph of section 9 of the Act, the number of credits accumulated through the sale or lease of motor vehicles in excess of that which a motor vehicle manufacturer had to accumulate and that were not used or alienated to fulfill its obligations under the Act or the regulations at the end of the period of 3 consecutive calendar years 2022 to 2024 referred to in section 8 of the Act, which covers the group of 3 model years 2022 to 2024, is divided by 2.7.

The Minister performs the division on the expiry of the time limit provided for in the second paragraph of section 1 or, if the manufacturer submits an application in accordance with the same paragraph of section 1, when the decision of the Minister in this regard becomes enforceable.”

**6.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

106464





## Draft Regulations

### Draft Regulation

Educational Childcare Act  
(chapter S-4.1.1)

Act to amend the Educational Childcare Act to improve access to the educational childcare services network and complete its development  
(2022, chapter 9)

#### Access to Educational Childcare Services

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Access to Educational Childcare Services Regulation, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation determines the terms and conditions under which educational childcare providers must register with the single window for access to educational childcare services and contains a requirement for permit holders for childcare centres or day care centres delivering subsidized childcare to develop an admission policy compliant with the Regulation. As a consequence, the draft Regulation provides for the creation of a waiting list for each of a permit holder's facilities and for the matching and admission of children by the permit holder on the conditions set out in the Regulation.

The draft Regulation also proposes to establish a client reserve for each permit holder for a day care centre that does not provide subsidized childcare and for each home educational childcare provider. They may choose to use the client reserve to fill their childcare services offerings.

Study of the draft Regulation has shown no negative impact on enterprises, including small and medium-sized businesses and in all likelihood will allow for savings. For citizens, the creation of waiting lists for all permit holders providing subsidized childcare and the standardisation of the rules governing the classification of children registered on the lists will result in greater equity in access to those facilities. The draft Regulation will also contribute to parents being able to rely on improved transparency in the childcare access process.

Further information concerning the draft Regulation may be obtained by consulting the page dedicated to it on the “Ça commence ici, bâtir le nouveau guichet

d'accès aux services de garde” website available at <https://consultation.quebec.ca/processes/cacommenceici/f/209/> or by contacting Daniel Lavigne, coordinator, Direction de l'encadrement du réseau, Ministère de la Famille, 600, rue Fullum, 6<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H2K 4S7; telephone: (514) 873-7200, extension 86111; email: [encadrement@mfa.gouv.qc.ca](mailto:encadrement@mfa.gouv.qc.ca).

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Patrick Thierry Grenier, Assistant Deputy Minister, Sous-ministériat des politiques et programmes, Ministère de la Famille, 425, rue Jacques-Parizeau, 4<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 4Z1.

SUZANNE ROY  
*Minister of Families*

### Access to Educational Childcare Services Regulation

Educational Childcare Act  
(chapter S-4.1.1, ss. 59.2, 59.4, 3rd and 4th pars., ss. 59.5, 59.7, 59.9, 2nd par., and s. 106, 1st par., subpars. 1, 12, 14 to 14.0.6, 29, 30 and 31)

Act to amend the Educational Childcare Act to improve access to the educational childcare services network and complete its development  
(2022, chapter 9, ss. 35 and 58)

#### CHAPTER I SINGLE WINDOW FOR ACCESS TO EDUCATIONAL CHILDCARE SERVICES

##### DIVISION I TECHNOLOGICAL MEDIUM

**1.** The single window for access to educational childcare services referred to in section 59.1 of the Educational Childcare Act (chapter S-4.1.1) is on a web-accessible medium.

**2.** All information to be communicated to the administrator of the single window under this Regulation must be communicated using the online services that exist for that purpose, or by telephone.

## DIVISION II EDUCATIONAL CHILDCARE PROVIDER INFORMATION ENTERED

**3.** The following information concerning a permit holder for a childcare centre or day care centre is entered by the administrator in the single window:

(1) the name of the permit holder and the name and address of every facility;

(2) the maximum number of children per age class or per age class group who may be received in each of the facilities;

(3) whether or not the permit holder receives subsidies to offer reduced contribution childcare spaces.

**4.** The administrator enters in the single window the information referred to in section 3 relating to a permit applicant, with the necessary modifications, as long as the following conditions are met:

(1) the feasibility, relevance and quality of the applicant's project is to the Minister's satisfaction or the Minister has decided to allocate subsidized childcare spaces to the applicant;

(2) the Minister has approved the plans of any facility in which the applicant proposes to offer childcare services or has authorized the applicant to provide childcare in a temporary facility under section 16.4 of the Act.

Once the information referred to in the first paragraph has been entered, the applicant may register with the single window according to the procedure and terms set out in Division III of this Chapter, with the necessary modifications.

**5.** The administrator enters in the single window the following information for each home educational childcare provider recognized by a home educational childcare coordinating office:

(1) the name of the provider and the address where the childcare may be provided;

(2) the number of children to whom childcare is to be provided;

(3) if applicable, the number of subsidized childcare spaces that have been assigned.

## DIVISION III REGISTRATION OF EDUCATIONAL CHILDCARE PROVIDERS

**6.** Every educational childcare provider must register with the single window by entering the days and times when childcare is provided, telephone number and email address to be used to communicate with parents, the contribution requested and the amount of any fee or any other extra contribution that may be requested.

**7.** Registration in the single window by a permit holder delivering subsidized childcare entails the creation, for each facility, of a waiting list compliant with this Regulation on which a parent may register their child.

A permit holder delivering subsidized childcare must refer to the waiting list that applies to the facility in which the holder intends to admit a child, in accordance with Chapter II.

**8.** Registration in the single window by a day care centre permit holder not delivering subsidized childcare or by a home educational childcare provider entails the creation, for the registrant, of a client reserve compliant with this Regulation on which a parent may register their child.

A holder or provider referred to in the first paragraph is free to refer to the list, in accordance with Chapter III.

**9.** As of the registration of an educational childcare provider with the single window, and subject to the second paragraph, the information referred to in sections 3 to 8 is published in the single window.

As regards a home educational childcare provider, the administrator publishes an approximate indication of the place of the residence that does not enable the residence to be identified, as well as the days and times when childcare is provided. The other information is published only with the authorization of the provider concerned.

## DIVISION IV REGISTRATION OF A PARENT WITH THE SINGLE WINDOW

**10.** A parent wishing to register a child with the single window must personally register with the single window, providing the information and documents required by the administrator, in particular what is necessary to establish the parent's identity and to communicate with an educational childcare provider with a view to the child's admission.

The parent must also specify the desired means of communication, whether by email or by telephone, for communications enabling the child to be matched with an educational childcare provider.

## DIVISION V REGISTRATION OF A CHILD WITH THE SINGLE WINDOW

**11.** A parent wishing to have a child receive childcare from an educational childcare provider must register the child with the single window by providing the information and documents requested by the administrator, in particular what is necessary to establish the child's identity and the relationship between child and parents, the child's classification in a class described in section 1 of the Schedule and the calculation of the child's rank in accordance with section 2 of the Schedule.

If the child has already been registered by a parent, another parent may add to the existing information. A parent may not, however, access information entered by another parent nor modify the information without that other parent's authorization.

## DIVISION VI INDICATION OF THE CHILDCARE NEEDS OF A CHILD

**12.** The parent of a child registered with the single window must specify the childcare needs for the attendance periods and the date desired for childcare services to begin, which may not be prior to the date on which that information is entered. Failing that, the parent may not enter the child on an educational childcare provider's waiting list or client reserve.

The parent may also enter in the single window

(1) the special needs of the child which must be taken into account by the provider so as to anticipate the measures that could be required to facilitate the integration of the child; and

(2) the parent's interest in accepting a childcare space that does not fully meet the childcare needs, as regards attendance periods, while waiting for a childcare space that does satisfy those needs.

## DIVISION VII REGISTRATION OF A CHILD ON A WAITING LIST

**13.** A parent may specify a choice in the single window for any facility of a permit holder delivering subsidized childcare with whom the parent would like to have their child registered. When the permit holder determines criteria to be applied so that a child may be given attendance priority in the facility pursuant to section 26, the parent must indicate whether or not the child meets the criteria.

The parent may specify more than one choice and at any time modify a stated choice or add another.

A parent's choice expressed in accordance with this section is entered on the waiting list of the relevant permit holder's facility.

## DIVISION VIII REGISTRATION OF A CHILD ON A CLIENT RESERVE

**14.** A parent may specify a choice in the single window for any day care centre permit holder not delivering subsidized childcare or any home educational childcare provider with whom the parent would like to have their child registered. The parent may specify more than one choice and at any time modify a stated choice or add another.

A parent's choice expressed in accordance with this section is entered on the client reserve of the day care centre permit holder or the home educational childcare provider, as applicable.

## DIVISION IX UPDATING OF INFORMATION

*§1. Updating of information concerning educational childcare providers and transfer of waiting lists and client reserves*

**15.** An educational childcare provider must update the information entered at the time of registration as soon as any change occurs in the information, or at the request of the administrator made by email or through the online service, within the time specified by the administrator.

Should the provider fail to reply to a request made under the first paragraph, and until the update has been completed, no contact information of a parent in connection with the admission of a child may be given to the provider pursuant to section 33.

**16.** On the issue of a permit or a permit modification, the information contained in the permit and referred to in section 3 is entered or updated in the single window by the administrator.

If the modification concerns information referred to in paragraph 3 of section 3, a new waiting list or client reserve, as applicable, is created and the previous waiting list or client reserve terminates.

The administrator proceeds in the manner provided in the first paragraph for any permit suspension, revocation or non-renewal.

**17.** The administrator proceeds in the manner provided in section 16, with the necessary modifications, for authorizations given

(1) to a permit holder to provide childcare services elsewhere than at the address appearing on the permit, in accordance with the second paragraph of section 16 of the Act;

(2) to a childcare centre or day care centre permit holder to maintain the provision of childcare services to the children who would otherwise not have any, in accordance with section 16.1 of the Act;

(3) to a childcare centre permit holder or a person already holding a day care centre permit to provide childcare to children in a temporary facility, in accordance with section 16.4 of the Act; or

(4) to a permit holder for a permit modification, in accordance with section 21 or 21.1 of the Act.

In the cases described in subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph, the administrator is not required to enter or update the information if the authorization is valid for a period of 90 days or less. The information must be updated when such an authorization expires.

**18.** In the event that a permit holder ceases operations and, pursuant to section 16.1 of the Act, the Minister authorizes a childcare centre or day care centre permit holder, or a permit applicant, to maintain the provision of childcare services to the children who would otherwise not have any,

(1) if the permit holder ceasing operations had a client reserve, the reserve terminates; or

(2) if the permit holder ceasing operations had a waiting list,

(a) it becomes the waiting list of the permit holder maintaining the provision of childcare services, if they are provided at the same address; or

(b) it terminates if the provision of childcare services is maintained at another address.

The administrator informs the parent of each child entered on the relevant waiting list or client reserve of its status.

**19.** The administrator proceeds in the manner provided in section 16, with the necessary modifications, when a permit is issued to an applicant who acquires the assets of a permit holder and continues to provide childcare in accordance with the second paragraph of section 11 of the Act.

The waiting list or client reserve, as applicable, of the permit holder transferring assets then becomes the waiting list or client reserve of the acquirer once the permit is issued, and the administrator informs the parent of each child entered on the relevant waiting list or client reserve of its status.

**20.** The administrator updates the information published in the single window following any suspension, revocation or non-renewal of recognition of a home educational childcare provider.

*§2. Updating of information concerning parents and children*

**21.** A parent must update the information provided under Divisions IV to VIII of this Chapter as soon as any change occurs in the information, or at the request of the administrator. Should the parent fail to reply to the request, the child's registration is suspended on every waiting list or client reserve until the updating has been completed.

If the parent has failed to comply with a request made under the first paragraph for more than 6 months, the child's registration is removed from every waiting list or client reserve.

**22.** When a child is admitted by an educational childcare provider, the administrator must request the parent to indicate, in the single window, for every waiting list or client reserve on which the child is registered, whether the child is to remain on the waiting list or client reserve.

Should the parent fail to indicate choices within the time allowed, the child's registration is suspended on every waiting list and client reserve until the parent has complied with the request.

If the failure continues for a period of 6 months, the child's registration is removed from every waiting list or client reserve.

**23.** The requests made by the administrator under the first paragraph of section 21 or the first paragraph of section 22 must be sent to the parent by email or, that failing, by telephone, and be made with a minimum 30-day compliance period.

The administrator must, where applicable, follow up with a reminder between the fifteenth and tenth day before the period expires; failing that, the period is suspended until such follow-up is done.

The administrator must, in the same manner, follow up with a reminder before the end of the period provided for in the second paragraph of section 21 or the third paragraph of section 22; failing that, the period is suspended until such follow-up is done.

**CHAPTER II****ADMISSION OF CHILDREN BY A PERMIT HOLDER DELIVERING SUBSIDIZED CHILDCARE****DIVISION I****ADMISSION POLICY***§1. Establishment of admission policy*

**24.** A permit holder delivering subsidized childcare must establish an admission policy that complies with this Chapter. A child cannot be admitted if the policy has not been adhered to.

Any provision of an admission policy of a permit holder delivering subsidized childcare that is inconsistent with this Chapter is deemed to be absolutely null.

**25.** Where a childcare centre operates more than one facility, this Chapter and the Schedule apply to each facility as if it were a childcare centre, with the necessary modifications, except subparagraph 3 of the first paragraph of section 30.

*§2. Priority based on mission or agreement*

**26.** Subject to section 29, a permit holder delivering subsidized childcare may, in the admission policy, give priority to certain children in keeping with the object of the Act, set out in section 1, if the holder has entered into a written agreement to that effect with a third person, other than a natural person, or the priority is consistent with the permit holder's mission.

To do so, the permit holder determines

(1) any criterion to be applied so that a child may be assigned such a priority childcare space; and

(2) for each criterion, the maximum ratio of childcare spaces offered to children given priority under this section.

**27.** A permit holder delivering subsidized childcare may enter into an agreement with a public health and social services institution under which childcare spaces are reserved to meet urgent needs.

The ratio of childcare spaces reserved for children under this section may not be greater than 5% of the number of childcare places stated on the permit of the permit holder referred to in the first paragraph.

**28.** A permit holder delivering subsidized childcare must indicate in the single window any criterion and ratio determined pursuant to the second paragraph of section 26 as well as the choice made to reserve childcare spaces under section 27. The information is published in the single window.

Where a criterion gives priority to children with special needs requiring adapted measures to facilitate the integration of the children, the permit holder may request the Minister to use the special method of child identification provided for in section 37 for children meeting the criterion. In that case, sections 35 and 36 do not apply.

**29.** In order to be able to apply the criteria determined in relation to an agreement entered into under section 26 or to admit a child who is the subject of an agreement under section 27, a permit holder must first provide the Minister with a copy of the relevant agreement along with, if applicable, an indication of the form or amount of any contribution received from the third person. The information referred to in section 28 must also be indicated.

**DIVISION II****CHILD REFERRAL, MATCHING AND ADMISSION***§1. Identification by a permit holder of the child to be admitted*

**30.** A permit holder may admit a child who has not been identified by the administrator, in priority to any other child, only if

(1) the child has been admitted to another of the holder's facilities where subsidized childcare is offered;

(2) the child is admitted pursuant to an agreement under the first paragraph of section 27;

(3) the child is among the first children admitted to the first facility of a new childcare centre and subparagraph 2 of the first paragraph of section 7 of the Act applies to the parent as a future client of the childcare centre; or

(4) the child is among the clientele of an educational childcare provider who ceases operations in a situation described in the second sentence of the second paragraph of section 11, in section 16.1 or in section 93.0.8 of the Act.

Subdivisions 2 and 3 of this Division do not apply in such situations.

*§2. Identification by the administrator of an admissible child*

**31.** A permit holder delivering subsidized childcare and intending to admit a child must identify the characteristics of the childcare space offered, namely

(1) the date on which provision of childcare begins, which cannot be more than 6 months later;

(2) the available attendance periods;



(3) whether or not the childcare space must be filled by a child meeting the conditions referred to in section 26 for filling a childcare space, and, where applicable, the criterion that applies among those determined under that section; and

(4) the minimum and maximum age of the admissible child on the date indicated under subparagraph 1, in compliance with the following conditions:

(a) the minimum age must be 0 months, 9 months or a number of months that is a multiple of 6 equal to or greater than 18, without exceeding 48 months;

(b) the maximum age must be 9 months less a day, 18 months less a day or a number of months greater than 18 months that is a multiple of 6 months, less a day, except if the minimum age is 48 months, in which case there is no maximum age.

The permit holder must then ensure the needs are met of every parent whose child has already been admitted and who wishes the child to have extended attendance time within the attendance periods identified in subparagraph 2 of the first paragraph, if the age of the child is included in the interval referred to in subparagraph 4 of the first paragraph.

If the needs are met or the available attendance periods do not allow greater needs to be met, the permit holder must request the administrator to identify the admissible child and indicate to the administrator the characteristics of the childcare space offered that are identified in the first paragraph.

**32.** The administrator receiving a request pursuant to section 31 identifies the admissible child, that is, the child who

(1) is able to fill the available childcare space within the meaning of the second paragraph;

(2) is in the most predominant class, according to section 1 of the Schedule, in which there is at least one child able to fill the available childcare space; or

(3) occupies the highest rank, according to section 2 of the Schedule, within the class referred to in paragraph 2 of this section.

A child is able to fill the available childcare space if the child is registered on the permit holder's waiting list, the information entered in the single window concerning the child corresponds to the characteristics of the childcare space offered, indicated in the request, and the childcare needs are included in the periods at which the childcare space is available. The childcare needs expressed by the

parent may only partially correspond to the periods at which the childcare space is available if the parent has expressed an interest, pursuant to subparagraph 2 of the second paragraph of section 12, in accepting a childcare space that does not fully meet the childcare needs while waiting for a childcare space that does satisfy the needs.

**33.** The administrator sends to the permit holder the parent's contact information and the name of the child the administrator has identified pursuant to section 32. At the same time, the administrator informs the parent who registered the child on the waiting list.

**34.** If a tie in ranks occurs at the time the administrator is to identify the admissible child, the child who is in a precarious socio-economic situation within the meaning of the second paragraph has priority.

A child is considered to be in a precarious socio-economic situation where a person having parental authority over the child receives benefits under a last resort financial assistance program established under the Individual and Family Assistance Act (chapter A-13.1.1) or receives the maximum amount as a family allowance under Division II.11.2 of Chapter III.1 of Title III of Book IX of Part I of the Taxation Act (chapter I-3), taking into account the number of dependent children and custodial time in their respect but not the supplement for handicapped children.

If the tie persists, the older child to the day has priority and, if the children are the same age, the child first registered on the permit holder's waiting list has priority.

**35.** In addition to the communication provided for in section 33, where the date on which the provision of childcare is to begin, identified by the permit holder under subparagraph 1 of the first paragraph of section 31, is 30 days or less after the date of the request made under the third paragraph of that section, the administrator sends to the permit holder the contact information of the parents of the second and third children that would be identified by the administrator for the same childcare space under section 32, but does not inform the parents. The administrator must specify the order of the children.

The permit holder may communicate with the parents once that information has been received, but no new matching is to take place with the second child, on the conditions set out in subdivision 3 of this Division, until after the permit holder has informed the administrator that the first child has been refused pursuant to section 46. For the purpose of the application of this Division, the second child is considered, without further formality, to be the child for whom the administrator sent the parent's contact information, pursuant to section 33, for that childcare space and the administrator informs the parent.

As soon as the permit holder has informed the administrator of refusal of the second child pursuant to section 46, the permit holder proceeds in the manner provided for in the second paragraph for the third child.

**36.** For as long as a child has not been admitted by the permit holder referred to in section 35, the child for whom the administrator sent the parent's contact information pursuant to the first paragraph of that section is deemed to occupy the highest rank within his or her class within the meaning of the Schedule for any available childcare space with the same permit holder if the child is able to fill that childcare space.

Where such an advantage is given to a number of children at the same time, the child identified as second under section 35 prevails over the child identified as third and, if other children have obtained that advantage, the child who has obtained the advantage first has precedence.

**37.** A special method of child identification applies where the permit holder

(1) has requested it pursuant to the second paragraph of section 28; and

(2) has specified, in the request to identify the admissible child, pursuant to subparagraph 3 of the first paragraph of section 31, that a criterion to give priority to children with special needs must be applied.

In that case, in addition to the communication provided for in section 33, the administrator sends to the permit holder the contact information of the parents of the second and third children that would be identified by the administrator for the same childcare space under section 32 and informs the parents. The administrator must specify the order of the children.

The second and third children the administrator has identified are conferred, in that order, admission priority for the next available childcare space with the permit holder that must be filled by a child who meets the same criterion indicated pursuant to subparagraph 2 of the first paragraph, if the child is able to fill that childcare space. Where such a priority applies to a number of children at the same time, the children who have obtained the priority first have precedence.

For the purpose of the application of this Division, the child who has priority to fill a childcare space under the second paragraph is considered, without further formality, to be the child for whom the administrator sent the parent's contact information, pursuant to section 33, for that childcare space, and sections 35 to 36 do not apply to the child.

**38.** Despite sections 31, 32, 36 and 37, the admission by a permit holder delivering subsidized childcare of a child having a brother or sister born as a result of a single pregnancy or adopted on the same day by the same parent confers on the brother or sister an admission priority for the next available childcare space with the same permit holder, if the child's age corresponds to the age class or age class group for the childcare space.

Where several children obtain such a priority at the same time, the administrator asks the parent to indicate the selection order for the children given the priority.

**39.** Where pursuant to subparagraph 1 of the second paragraph of section 12, the parent has specified special needs of the child which must be taken into account by the educational childcare provider so as to anticipate the measures that could be required to facilitate the integration of the child, the information is sent to the permit holder at the time the parent's contact information is sent pursuant to section 33, 35 or 37.

*§3. Matching of a child identified by the administrator with a permit holder*

**40.** When the administrator has sent the parent's contact information to the permit holder pursuant to section 33, the permit holder communicates with the parent using the means of communication described in the second paragraph of section 10 to propose a childcare space for the child. The permit holder must document all steps taken to reach the parent.

The matching and admission procedure must take place in accordance with sections 41 to 51.

If the parent does not reply to the communication sent by permit holder pursuant to the first paragraph, the holder must make another attempt to reach the parent in the 2 following days.

**41.** When communicating with the parent for the first time as part of the process provided for in this subdivision, the permit holder must provide the parent with an opportunity to visit the facility, during childcare hours, in the 3 following days.

The permit holder may require that such a visit take place. In that case, the permit holder must mention it when communicating with the parent for the first time and the period provided for in the first paragraph must be a minimum of 5 days.

**42.** The permit holder gives a parent a minimum of 2 days to reply to the proposal.

The period begins as soon as the visit takes place, as soon as the period provided for in the first paragraph of section 41 has expired, if the visit is optional, or as soon as the parent declines the visit, if possible to do so. The period may also begin at any other date, after those dates, set by the permit holder.

**43.** Where the date on which the provision of childcare is to begin, identified by the permit holder under subparagraph 1 of the first paragraph of section 31, is 15 days or less after the date of the request made under the third paragraph of that section, sections 40, 41 and 42 are to be read by replacing “2 days”, “3 following days” and “5 days” by “1 day”, “2 following days” and “3 days” respectively, with the necessary modifications.

**44.** A parent may accept the permit holder’s proposal for all or part of the attendance period offered. The parent must mention that choice to the permit holder on accepting the proposal; the holder cannot refuse the child because of the choice made by the parent pursuant to this section.

**45.** Once the reply period set under the first paragraph of section 42 has expired, the permit holder may refuse to admit a child for the reason that the proposal has expired.

**46.** A permit holder delivering subsidized childcare who refuses to admit a child for whom the administrator has sent the parent’s contact information in accordance with section 33 and who informs the administrator of that fact under section 59.12 of the Act must do so without delay and briefly provide the reasons for the refusal; failing that, the permit holder cannot again attempt to fill the same childcare space before informing the administrator.

The permit holder must record the reasons for the decision in writing and notify them to the parent at the latest on the fifteenth day following the refusal.

A child cannot be refused solely for the reason that, after the parent’s contact information has been sent pursuant to section 33, the child or the parent’s situation has changed so that the child no longer meets the conditions or characteristics that enabled the childcare space to be offered to the child, or that the child has been outranked by another child.

**47.** Should the permit holder refuse by reason of the fact the holder’s proposal has expired, the child’s registration on the permit holder’s waiting list is suspended and the administrator sends an update request complying with section 21 to the parent.

In any other case of refusal by the permit holder, or if the permit holder has refused the same child for a second time because the proposal has expired, the child is removed from the waiting list.

**48.** A parent’s refusal to accept their child being admitted by a permit holder delivering subsidized childcare entails removal of the child from the corresponding waiting list.

Despite the first paragraph, the child is not removed from the waiting list if the parent refuses a childcare space that does not correspond to the needs specified under the first paragraph of section 12 and the childcare space was offered because, pursuant to subparagraph 2 of the second paragraph of section 12, the parent expressed an interest in accepting a childcare space that does not fully meet the childcare needs while waiting for a childcare space that does satisfy those needs. In such a case, the parent is deemed, for the future and for that waiting list, to not have expressed that interest.

#### *§4. Admission of a child*

**49.** A permit holder must, as soon as a child is admitted and the permit holder informs the administrator of that fact under section 59.10 of the Act, indicate the scheduled attendance periods and, if the child has been admitted pursuant to section 30, indicate which of the situations described in that section authorizes the admission.

In addition, the permit holder must inform the administrator as soon as the provision of services to the child begins.

**50.** Where a child is admitted in a situation described in section 26 or 30, the permit holder must keep proof that the child meets the criteria determined under the applicable provision.

The permit holder must keep that proof for a period of 6 years following the end of the provision of childcare to the child.

**51.** Where, before provision of the childcare services begins, the permit holder or the administrator becomes aware that the information entered by the parent in the single window was false or inaccurate and the information enabled the matching, the child concerned cannot be admitted, and if a childcare service agreement has been entered into and its implementation has not begun, it is terminated as of right and the permit holder informs the parent accordingly. If it is the permit holder who becomes aware of the falsity or inaccuracy, the holder informs the administrator accordingly.

Despite the second paragraph of section 47, if a permit holder refuses to admit a child pursuant to the first paragraph of this section, the child’s registration on the permit holder’s waiting list is suspended and the administrator requests the parent to update the information in accordance with section 21.



### DIVISION III EXPRESSION OF RANK

**52.** The administrator expresses the ranks assigned to the children on a waiting list in such a way that the parents are able to know approximately where their children are placed on the waiting list for the various types of childcare spaces offered by a permit holder delivering subsidized childcare. The administrator makes the methodology available.

### CHAPTER III ADMISSION OF CHILDREN BY AN EDUCATIONAL CHILDCARE PROVIDER OTHER THAN A PERMIT HOLDER DELIVERING SUBSIDIZED CHILDCARE

**53.** The administrator makes available to a day care centre permit holder not delivering subsidized childcare or to a home educational childcare provider, through the online service and as regards the children registered on the holder's or provider's client reserve,

(1) the contact information for communication with their parents and the first 3 characters in their postal code;

(2) which children reside with another child receiving childcare in the facility or home;

(3) the names and ages of the children;

(4) the dates desired by the parents for the provision of childcare services to begin;

(5) the childcare needs specified by the parents pursuant to the first paragraph of section 12; and

(6) the indications of the parents regarding their interest in accepting a childcare space that does not fully meet the childcare needs while waiting for a childcare space that does satisfy those needs, pursuant to subparagraph 2 of the second paragraph of section 12.

**54.** A parent's refusal to accept their child being admitted by a permit holder not delivering subsidized childcare or by a home educational childcare provider must be communicated to the administrator by the educational childcare provider. The refusal entails, at the request of the holder or provider, the removal of the child from the client reserve.

The holder or provider may in addition, if a child's admission has been refused following communication with the parent, request the administrator to remove the child from the client reserve.

**55.** A day care centre permit holder not delivering subsidized childcare and a home educational childcare provider must, on admitting a child, inform the administrator accordingly and indicate the scheduled attendance periods.

In addition, the permit holder or childcare provider must inform the administrator as soon as the provision of services to the child begins.

### CHAPTER IV CESSATION OF THE PROVISION OF CHILDCARE

**56.** An educational childcare provider must, within 15 days, inform the administrator of the cessation of the provision of childcare services to a child, and briefly state the reasons for the cessation.

### CHAPTER V CALCULATION OF TIME PERIODS

**57.** In calculating a time period provided for in this Regulation, except for the Schedule,

(1) the day that marks the start is not counted but the terminal day is;

(2) if the time period is less than 15 days, holidays are not counted; and

(3) if the time period is equal to or greater than 15 days, holidays are counted but, if the last day is a holiday, the time period is extended to the first working day following.

For the purpose of the application of subparagraphs 2 and 3 of the first paragraph, Saturday is considered a holiday, as are 2 January and 24, 26 and 31 December.

### CHAPTER VI PENAL PROVISIONS AND ADMINISTRATIVE PENALTIES

**58.** An educational childcare provider that contravenes any of the provisions of section 6, the first paragraph of section 15, the first paragraph of section 24, the first paragraph of section 28, sections 29 and 30, the second paragraph of section 31, sections 40, 41, 42, 44, 46, 49 and 50, the first paragraph of section 51, the first paragraph of section 54, and section 55 or 56 is guilty of an offence punishable under section 117 of the Act.

**59.** A person designated by the Minister for the purpose may impose an administrative penalty after ascertaining that an educational childcare provider has failed to comply with a non-compliance notice given under section 65 of the Act with respect to the contravention of any of the provisions of section 6, the first paragraph of

section 15, the first paragraph of section 24, the first paragraph of section 28, sections 29 and 30, the second paragraph of section 31, sections 40, 41, 42, 44, 46, 49 and 50, the first paragraph of section 51, the first paragraph of section 54, and section 55 or 56.

The amount of the administrative penalty is \$500 in the case of a natural person and \$1,000 in other cases.

## CHAPTER VII AMENDING PROVISIONS

**60.** Section 10 of the Educational Childcare Regulation (chapter S-4.1.1, r. 2) is amended by striking out “admission and” in paragraph 14.

**61.** Section 18.1 of the Regulation is amended by striking out “admission and” in the first paragraph.

## CHAPTER VIII TRANSITIONAL AND FINAL

**62.** In order for a permit holder delivering subsidized childcare to be able to admit, as of the date of coming into force of this Regulation, the child of a parent to whom a childcare space was offered before that date, the permit holder must inform the administrator of the date of the beginning of the provision of services not later than (*insert the date that occurs 2 months after the date of coming into force of this Regulation*).

In that case, the permit holder is not required to comply with Chapter II of this Regulation, other than section 49, for the child to be admitted.

**63.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

## SCHEDULE

(Sections 11, 25, 32, 36 and 57)

### CLASSIFICATION OF CHILDREN REGISTERED ON A WAITING LIST

**1.** For each waiting list, the administrator places the children registered on that list in one of the classes presented in the following table. Each child is placed in a single class. If a child qualifies for more than one class, he or she is placed in the class with the most predominant level. Level 1 has predominance over all other levels, and so on until level 5, which does not have predominance over any other level.

Level	Class
1	Children who meet the conditions of level 2 and 3 classes.
2	Children who have a parent who is a staff member of the facility referred to in the waiting list on which the children are registered.
3	Children who, if they are admitted, will receive childcare at the same time and in the same facility as another child residing at the same address who is already attending the facility.
4	Children who are not admitted by a permit holder delivering subsidized childcare.
5	Children who are not part of a level 1 to 4 class.

**2.** Within each category, children are classified by rank based on the time elapsed on the waiting list since the date desired by the parent for the provision of childcare services to begin. The ranking order goes from the child with the most days, as calculated under the second paragraph, to the child with the fewest days, as calculated under the second paragraph, who occupies the last rank in his or her class.

For the purpose of establishing the children’s rank within a class, the administrator calculates the number of days elapsed since the date desired by the parent for the provision of childcare services to begin, expressed in accordance with the first paragraph of section 12 of this Regulation or the date, if later, on which the child was registered on the permit holder’s waiting list, up to the date of the beginning of the provision of childcare services identified by the permit holder under subparagraph 1 of the first paragraph of section 31 of this Regulation. Despite the foregoing, the number of days during which the child’s registration on the permit holder’s waiting list was suspended pursuant to section 21, 22 or 47 of this Regulation are not taken into account.

106447

## Draft Regulation

Environment Quality Act  
(chapter Q-2)

### Cap-and-trade system for greenhouse gas emission allowances — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting a cap-and-trade system for greenhouse gas emission

allowances, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the Regulation respecting a cap-and-trade system for greenhouse gas emission allowances (chapter Q-2, r. 46.1) to exclude data for reference years that have more than 10% of data missing from the calculation of greenhouse gas (GHG) emissions and from the calculation of hydrogen consumption used in equations 19-13, 19-14, 19-15, 19-16 and 19-18 for the purpose of determining the total quantity of GHG emission units allocated without charge that may be paid to an eligible emitter for the period 2024-2030.

Moreover, the draft Regulation defines the expression “sampling rate” used in those equations, to clarify that it has the meaning assigned to it by the Regulation respecting mandatory reporting of certain emissions of contaminants into the atmosphere (chapter Q-2, r. 15).

The amendments proposed by the draft Regulation allow for more equitable and coherent treatment of emitters subject to the Regulation while avoiding a significant over-estimate of the allocation without charge to a limited number of emitters for the entire period 2024-2030. They apply to the 5 equations that use the actual GHG data from the year 2023 when calculating the allocation without charge for the year 2024. Those equations are used to calculate the allocation without charge of 9 establishments. At present, it is impossible to determine how many establishments will have more than 10% of GHG data missing in 2023 and will therefore be concerned by the amendments, given that the deadline for submitting the GHG emissions report for the year 2023 is 1 July 2024. Moreover, since small and medium-sized businesses registered for the cap-and-trade system for greenhouse gas emission allowances are fuel distributors, offset credit promoters or participants, they are not eligible for the allocation without charge and are therefore not covered by the draft Regulation. Consequently, no impact is expected for small and medium-sized businesses. In accordance with the Politique gouvernementale sur l’allègement réglementaire et administratif – Pour une réglementation intelligente (Government Policy on Regulatory and Administrative Streamlining - For Intelligent Regulation), a regulatory impact analysis of the draft Regulation was conducted with regard to the impact on enterprises. The analysis may be consulted on the Ministère’s website.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Steve Doucet-Héon, coordinator, Direction adjointe des opérations du marché du carbone, Ministère de l’Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs, édifice Marie-Guyart, 5<sup>e</sup> étage,

675, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec), G1R 5V7; telephone: 418 521-3868, extension 7604; email: Steve.Doucet-Heon@environnement.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Nicolas Garceau, Director, Direction adjointe des opérations du marché du carbone, Ministère de l’Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs, édifice Marie-Guyart, 5<sup>e</sup> étage, 675, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec), G1R 5V7; telephone: 418 521-3868, extension 4663; email: Nicolas.Garceau@environnement.gouv.qc.ca.

BENOIT CHARETTE

*Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks*

## **Regulation to amend the Regulation respecting a cap-and-trade system for greenhouse gas emission allowances**

Environment Quality Act

(chapter Q-2, s. 46.5, s. 46.8, 1st par., subpar. 1, and s. 46.15, pars. 1 and 4)

**1.** The Regulation respecting a cap-and-trade system for greenhouse gas emission allowances (chapter Q-2, r. 46.1) is amended in Part II of Appendix C

(1) by adding the following paragraph after paragraph 6 of Division A, concerning definitions:

“(7) “sampling rate” means the actual sampling rate or measurement rate, expressed as a percentage, determined in accordance with the method for the estimation of missing data applicable under section 6.3.1 of the Regulation respecting mandatory reporting of certain emissions of contaminants into the atmosphere (chapter Q-2, r. 15).”;

(2) in Division D, concerning calculation methods

(a) in equation 19-13

i. by replacing “year 2023” in the definition of factor “ $F_{H2023}$ ” by “the most recent year, prior to 2024, for which the sampling rate is equal to or greater than 90%”;

ii. by replacing “year 2023” in the definition of factor “ $GHG_{FP2023,j}$ ” by “the most recent year, prior to 2024, for which the sampling rate is equal to or greater than 90%”;

iii. by replacing “year 2023” in the definition of factor “ $P_{R_{2023,j}}$ ” by “the most recent year, prior to 2024, for which the sampling rate of fixed process emissions attributable to type of activity  $j$  at the establishment is equal to or greater than 90%”;

(b) in equation 19-14

i. by replacing “year 2023” in the definition of factor “ $GHG_{FP_{cu,2023}}$ ” by “the most recent year, prior to 2024, for which the sampling rate is equal to or greater than 90%”;

ii. by replacing “year 2023” in the definition of factor “ $P_{R_{cu,2023j}}$ ” by “the most recent year, prior to 2024, for which the sampling rate of fixed process emissions attributable to copper anode production at the establishment is equal to or greater than 90%”;

(c) in equation 19-15

i. by replacing “year 2023” in the definition of factor “ $A_{recycl,2023}$ ” by “the most recent year, prior to 2024, for which the sampling rate is equal to or greater than 90%”;

ii. by replacing “year 2023” in the definition of factor “ $P_{R_{RSM,2023}}$ ” by “the most recent year, prior to 2024, for which the sampling rate of GHG emissions attributable to the carbon content of recycled secondary materials used in the process is equal to or greater than 90%”;

(d) in equation 19-16

i. by replacing “year 2023” in the definition of factor “ $GHG_{FP_{2023,j}}$ ” by “the most recent year, prior to 2024, for which the sampling rate is equal to or greater than 90%”;

ii. by replacing “year 2023” in the definition of factor “ $P_{R_{2023,j}}$ ” by “the most recent year, prior to 2024, for which the sampling rate of fixed process emissions attributable to type of activity  $j$  at the establishment is equal to or greater than 90%”;

(e) in equation 19-18

i. by replacing “year 2023” in the definition of factor “ $GHG_{C_{2023_{RSM}}}$ ” by “the most recent year, prior to 2024, for which the sampling rate is equal to or greater than 90%”;

ii. by replacing “year 2023” in the definition of factor “ $P_{R_{RSM,2023}}$ ” by “the most recent year, prior to 2024, for which the sampling rate of GHG combustion emissions attributable to the treatment of recycled secondary materials is equal to or greater than 90%”.

**2.** This Regulation comes into force on 1 January 2024.

106470

## Draft Regulation

Environment Quality Act  
(chapter Q-2)

### Mandatory reporting of certain emissions of contaminants into the atmosphere —Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting mandatory reporting of certain emissions of contaminants into the atmosphere, appearing below, may be made by the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks on the expiry of 45 days following this publication.

The draft regulation provides for mandatory reporting for operators whose enterprises, facilities or establishments engage in greenhouse gas emissions capture, storage, re-use or elimination, or receive greenhouse gas emissions transfers from other operators’ enterprises, facilities or establishments. Consequently, the Regulation also provides for improved reporting as regards captured, stored, eliminated, re-used or transferred emissions.

In addition, the draft Regulation clarifies protocol QC.1 as regards biomethane reporting and amends protocol QC.16 mainly to include the total energy consumed as part of greenhouse gas reporting requirements.

Lastly, the draft Regulation makes minor adjustments to Tables 1-1, 1-3, 29-1 and 29-6 and updates Table 17-1 concerning default greenhouse gas emission factors for Canadian provinces and certain North American markets.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Olivier Lacroix, engineer, Direction des inventaires et de la gestion des halocarbures, Ministère de l’Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs; telephone: 418-521-3868, extension 4542; email: [olivier.lacroix@environnement.gouv.qc.ca](mailto:olivier.lacroix@environnement.gouv.qc.ca).

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Vicky Leblond, Director, Direction des inventaires et de la gestion des halocarbures, Ministère de l’Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs, édifice Marie-Guyart, 675, boulevard René-Lévesque Est, 5<sup>e</sup> étage, boîte 30, Québec (Québec) G1R 5V7; email: [vicky.leblond@environnement.gouv.qc.ca](mailto:vicky.leblond@environnement.gouv.qc.ca).

BENOIT CHARETTE

*Minister of the Environment, the Fight Against  
Climate Change, Wildlife and Parks*

## **Regulation to amend the Regulation respecting mandatory reporting of certain emissions of contaminants into the atmosphere**

Environment Quality Act  
(chapter Q-2, ss. 2.2 and 46.2).

1. The Regulation respecting mandatory reporting of certain emissions of contaminants into the atmosphere (chapter Q-2, r. 15) is amended in the first paragraph of section 1 by inserting “It also applies to all operators whose enterprise, facility or establishment engages in capture, storage, re-use or elimination of any of the contaminants listed in Schedule A.1 or receives transfers of any of those contaminants from another operator’s enterprise, facility or establishment” at the end.

2. Section 2 is amended by inserting “, as well as certain other situations in which they are subject to the reporting requirements” after “determines the thresholds over which enterprises, facilities or establishments are required to report their emissions in relation to the contaminants associated with those phenomena”.

3. The following is inserted after section 6.1.1:

**“6.1.2.** Any person or municipality that is not referred to in section 6.1 or 6.1.1 and that operates an enterprise, a facility or an establishment that, during a calendar year, engaged in the capture, storage, re-use or elimination of any of the greenhouse gas emissions listed in Schedule A.1, or received transfers of any of those emissions from other operators’ enterprises, facilities or establishments is required to report its emissions for that calendar year to the Minister in accordance with this section.

The fifth, sixth and seventh paragraphs of section 6.1 apply to emitters referred to in this section with the necessary modifications.

**6.1.3.** Emitters referred to in this section that operate an enterprise, a facility or an establishment that transfers greenhouse gas emissions listed in Schedule A.1 to an enterprise, facility or establishment of another operator that is subject to the requirement to report its emissions must provide that operator with all the data required for the report for the period concerned.

All emitters referred to in section 6.1.2 and those emitters referred to in sections 6.1 and 6.1.1 that operate an enterprise, a facility or an establishment that engages in one of the activities listed in the first paragraph of section 6.1.2 must, upon ceasing those activities, notify the Minister as soon as possible.”

4. Section 6.2 is amended

(1) by replacing “6.1 or 6.1.1” in the first paragraph by “6.1., 6.1.1 or 6.1.2”;

(2) by inserting “, and specify, in the case of CO<sub>2</sub> emissions, whether they are attributable to the combustion or use of biomass or biomass fuels” at the end of subparagraph 5 of the first paragraph;

(3) by inserting the following subparagraph after subparagraph 5 of the first paragraph:

“(5.1) the total quantity of emissions of each greenhouse gas transferred from another establishment and the quantity of emissions generated by this operation, in metric tons, along with the contact information of the original site for each of those emissions and specify, in the case of CO<sub>2</sub> emissions, whether they are attributable to the combustion or use of biomass or biomass fuels;”;

(4) by inserting the following subparagraphs after subparagraph iii of subparagraph *b* of subparagraph 8 of the first paragraph:

“(b.1) the total quantity of emissions captured, stored, re-used, eliminated or transferred out of the establishment for each greenhouse gas and the quantity of emissions generated by each operation, in metric tons, while specifying the emissions type from those listed below, along with the contact information of each operating or transfer site and, in the case of CO<sub>2</sub> emissions, whether they are attributable to the combustion or use of biomass or biomass fuels:

i. the annual fixed process CO<sub>2</sub> emissions, in metric tons;

ii the annual greenhouse gas combustion emissions, in metric tons CO<sub>2</sub> equivalent;

iii. the annual other category greenhouse gas emissions, in metric tons CO<sub>2</sub> equivalent;

(b.2) the total quantity of emissions of each greenhouse gas transferred from another establishment and the quantity of emissions generated by this operation, in metric tons, while specifying the emissions type from those listed below, along with the contact information of the original site for each emission and, in the case of CO<sub>2</sub> emissions, whether they are attributable to the combustion or use of biomass or biomass fuels:

i. the annual fixed process CO<sub>2</sub> emissions, in metric tons;

ii. the annual greenhouse gas combustion emissions, in metric tons CO<sub>2</sub> equivalent;

iii. the annual other category greenhouse gas emissions, in metric tons CO<sub>2</sub> equivalent;”.

**5.** Section 6.4 is amended by replacing “6.1 or 6.1.1” in the first paragraph by “6.1, 6.1.1 or 6.1.2”.



**6.** Section 6.9 is amended by inserting the following paragraphs after paragraph 7:

“(7.0.1) the total quantity of greenhouse gas emissions referred to in Schedule A.1 that have been captured, stored, re-used, eliminated or transferred out of the establishment, for each type of emissions, namely

- i. the annual fixed process CO<sub>2</sub> emissions, in metric tons;
- ii. the annual greenhouse gas combustion emissions, in metric tons CO<sub>2</sub> equivalent;
- iii. the annual other category greenhouse gas emissions, in metric tons CO<sub>2</sub> equivalent;

(7.0.2) the total quantity of greenhouse gas emissions referred to in Schedule A.1 that have been transferred from another establishment for each type of emissions, namely

- i. the annual fixed process CO<sub>2</sub> emissions, in metric tons;
- ii. the annual greenhouse gas combustion emissions, in metric tons CO<sub>2</sub> equivalent;
- iii. the annual other category greenhouse gas emissions, in metric tons CO<sub>2</sub> equivalent; ».

**7.** Section 9 is amended by inserting “6.1.2,” after “section 6.1, 6.1.1,”.

**8.** Section 9.4 is amended by inserting “6.1.2,” after “section 6.1, 6.1.1,”.

**9.** Schedule A.2 is amended

(1) in protocol QC.1

(a) by inserting “or biomethane” after “natural gas” in paragraph 2 of QC.1.3.2 of QC.1.3;

(b) in QC.1.5

i. by inserting “and biomethane” at the end of paragraph 2 of the first paragraph of QC.1.5.1;

ii. by inserting “and biomethane” after “natural gas” in subparagraph a of equation 1-17 of QC.1.5.4;

iii. by inserting “, biomethane” after “natural gas” in subparagraph a of subparagraph 3 of the second paragraph of QC.1.5.5;

(c) in QC.1.7

## i. in Table 1-1

a. by inserting the following line after the line “Natural gas” under Gaseous fuels:

“

Biomethane	38.32
------------	-------

”  
’

b. by replacing the line “Landfill gas (methane portion)” under Gaseous fuels by the following line:

“

Landfill gas (methane portion)	37.03
--------------------------------	-------

”  
’

c. by replacing the line “Biogas (methane portion)” under Gaseous fuels by the following line:

“

Biogas (methane portion)	37.03
--------------------------	-------

”  
’

## ii. in Table 1-3

a. by replacing the line “Landfill gas (methane portion)” under Gaseous fuels and biofuels by the following line:

“

Landfill gas (methane portion)	1.830	49.41	0.095	2.566	0.019	0.513
--------------------------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

”  
’

b. by replacing the line “Biogas (methane portion)” under Gaseous fuels and biofuels by the following line:

“

Biogas (methane portion)	1.830	49.41	0.095	2.566	0.019	0.513
--------------------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

”  
’

iii. by inserting “and biomethane” at the end of the title of Table 1-4;

iv. by inserting “and biomethane” after “natural gas” in the title of Table 1-7;

(2) in protocol QC.16

(a) by inserting the following paragraph at the end of the first paragraph of QC.16.2;



“(19) the total energy consumed, in gigajoules, calculated using the following equation:

$$Q_{QC.16\_consumed} = \sum_{k=0}^n HHV_{a,k} Fuel_k .$$

Where

$Q_{QC.16\_consumed}$  = the total quantity of energy consumed annually to generate steam, in gigajoules;

n = Number of fuels consumed;

k = Fuels;

Fuel<sub>k</sub> = Mass or volume of the fuel k combusted annually, expressed

— in bone dry metric tons, when the quantity is expressed as a mass;

— in thousands of cubic metres at standard conditions, when the quantity is expressed as a volume of gas;

— in kilolitres, when the quantity is expressed as a volume of liquid;

— in metric tons collected, in the case of municipal solid waste;

HHV<sub>a,k</sub> = Average annual high heat value using equation 1-16 and determined from data provided by the fuel supplier or measurements made by the emitter for the measurement period specified in accordance with QC.1.5.4, for each type of fuel, expressed

— in gigajoules per bone dry metric ton, in the case of a fuel whose quantity is expressed as a mass;

— in gigajoules per thousand cubic metres, in the case of a fuel whose quantity is expressed as a volume of gas;

— in gigajoules per kilolitre, in the case of a fuel whose quantity is expressed as a volume of liquid.”;

(b) by inserting the following subparagraph at the end of paragraph 1 of QC.16.3.2 of QC.16.3:

“(c) for other fuels listed in Table 1-2, in accordance with QC.1.3.1, QC.1.3.2 or QC.1.3.3.”;

(3) by replacing Table 17-1 of QC.17.4 in protocol QC.17 by the following:

**“Table 17-1. Default greenhouse gas emission factors for Canadian provinces and certain North American markets, in metric tons CO<sub>2</sub> equivalent per megawatt-hour**

<b>Canadian provinces and North American markets</b>	<b>Default emission factor (metric ton GHG/MWh)</b>
Newfoundland and Labrador	0.016
Nova Scotia	0.664
New Brunswick	0.292
Québec	0.001
Ontario	0.028
Manitoba	0.002
Vermont	0.005
New England Independent System Operator (NE-ISO), including all or part of the following states: - Connecticut - Massachusetts - Maine - Rhode Island - Vermont - New Hampshire	0.266
New York Independent System Operator (NY-ISO)	0.227
Pennsylvania Jersey Maryland Interconnection Regional Transmission Organization (PJM-RTO), including all or part of the following states: - North Carolina - Delaware - Indiana - Illinois - Kentucky - Maryland - Michigan - New Jersey - Ohio - Pennsylvania - Tennessee - Virginia - West Virginia - District of Columbia	0.439

Midwest Independent Transmission System Operator (MISO-RTO), including all or part of the following states: - Arkansas - North Dakota - South Dakota - Minnesota - Iowa - Missouri - Wisconsin - Illinois - Michigan - Indiana - Montana - Kentucky - Texas - Louisiana - Mississippi - Manitoba	0.484
Southwest Power Pool (SPP), including all or part of the following states: - Kansas - Oklahoma - Colorado - Nebraska - New Mexico - Texas - Louisiana - Missouri - Arkansas - Iowa - Minnesota - Montana - North Dakota - South Dakota - Wyoming	0.478

99,  
5

(4) in protocol QC.29

(a) by replacing the line “Component type” in Table 29-1 of QC.29.6 by the following line:

“

Component type	Components not in detection survey	Components in detection survey
	Naturas gas (metric tons/hour)	Naturas gas (metric tons/hour)

”

(b) in Table 29-6 of QC.29.6

i. by replacing the line “Generic Piston Pump” under Pumps by the following line:

“

Generic Piston Pump	0.5917	0.0005	0.000027	0.0091	-
---------------------	--------	--------	----------	--------	---

”

ii. by replacing the line “Generic Diaphragm Pump” under Pumps by the following line:

“

Generic Diaphragm Pump	1.0542	0.00202	0.000059	0.0167	-
------------------------	--------	---------	----------	--------	---

”

**10.** This Regulation comes into force on 1 January 2024.

106471